

ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:
Dr. STAUBER JÁNOS

ARAD, ANUL 54. No. 159.
1939. július 18., kedd.

Redactor responsabil:
SZ. JAKAB GÉZA

Proprietară: Societatea Anonimă pt. editura ziarului Aradi Közlöny. Inreg. în Reg. Publ. Periodice sub No. 10/1-1938. Trib. Arad

Bucuresti:

A Román Nemzeti Bank a következő közleményt hozta nyilvánosságra: A kormány gazdasági küldöttségének július 14-én hozott határozatával egyetértően a magán személyek által kérvényezett és az alább részletezett külföldre szóló váltók (dewizák): egészségügyi, kirándulási, kereskedelmi célú utazás, családi ügyek, fenntartási, segélyezési, nyugdíj-járulék, kivándorlás és más hasonló ügyekben kért valuta kiutalást csak a tárgyalások befejezése után, az érvényben lévő előírások értelmében bocsájtják a kérvényező rendelkezésére, a fenti célok érdekében. E rendelkezések szem előtt tartásával valutamegszorítás nélkül eszközlik bármelyik kérvényezett országba a fizetést.

A fenti célok érdekében benyújtott átutalást kérvényeket a jövőben épen úgy mint most is a nemzetgazdasági minisztérium valutabizottságához (Comisiunea Valutara de pe lângă Ministerul Economiei Naționale) kell címezni.

Berlin:

Hivatalos cáfolat teljesen alaptalannak mondja azt az egyes külföldi lapokban elterjedt híradást, amely szerint a pilseni, valamint Cseh- és Morvaország más helységeiben lévő német csapatok között fölkelés történt volna. A hivatalos jelentés közli, hogy a német csapatok fegyelmük kitűnő és a csapatok, valamint a lakosság közötti viszony is nagyszerű. Azt is erőféljesen cáfolják, hogy egyes ezredek más gannizonokhoz helyeztek volna át. (Rador.)

Páris:

Az Excelsior jelentése szerint Franco tábornok az elterjedt hírekkel ellentétben semmiféle gazdasági kapcsolatot nem vállalt Németországgal. A német gazdasági bizottság több hónapos tárgyalás után kénytelen volt eredmény nélkül távozni, mert Franco tábornok nem fogadta el a bizottság feltételeit. A lap tudni véli, hogy Németország iparcikkében akarta kiegyenlíteni a Spanyolországból exportált nyersanyag legnagyobb részét és ezt a feltételt Franco tábornok nem fogadhatta el, mert Spanyolországnak külföldi valutára van szüksége. Nincs kizárva tehát, hogy a demokráta hatalmakkal kezd el tárgyalni kereskedelmi egyezményről.

London:

Pál herceg és Olga hercegnő Calaisba érkezett. A jugoszláv hercegi pár a „Cote d'Azur” gőzösre szállt, amely 12 órakor Dover felé indult. Pál jugoszláv régensherceg és felesége, Olga hercegnő hétfő délután megérkeztek az angol fővárosba. A Viktoria pályaudvaron a kenti hercegi pár fogadta a vendégeket, VI. György király és a királyné pedig a Buckingham palotában uzsonnát adott a régensherceg és felesége tiszteltére, amelyen a kenti és glouchesteni hercegi párok is megjelentek. Szerdán az angol uralkodó a Buckingham palotában zártkörű táncmulatságot rendez, amelyen a jugoszláv vendégek is részt vesznek.

Az angol miniszterelnök bejelentette az alsóházban, hogy a Népszövetség ülészakára küldendő angol bizottságot az alábbi személyekből állítják össze: Halifax lord, külügyminiszter, Malcolm MacDonald, Crooksbank kapitány. A pótbizottság tagjai: Butler külügyi államtitkár, Mabane, postaiügyi államtitkár, Miss Irene Ward, valamint a külügyi hivatal egyik tanácsosa. (Rador.)

Ma van Maria királyné halálának évfordulója

Az egész ország népe imádkozik az elhunyt királyné lelkiüdvéért

Ma, július tizenhétedikén egy esztendeje annak, hogy Maria királyné szíve megszűnt dobogni. Egy esztendeje annak, hogy a Bucuresti-



ből érkező hír gyászbabonította az egész országot. Románia népe akkor már tisztában volt azal, hogy az anyakirályné, akit rajongásig szeretett, súlyos beteg s éppen ezért aggodalommal várta a fővárosból érkező híreket.

Hiába imádkoztak milliók és milliók a nagy királyné egészségéért, nemes szíve mégis megszűnt dobogni.

Maria királyné emlékét örökre megőrzi minden román. A feledhetetlen emlékü királyné valóban egész életét a népéért áldozta fel. Férje, I. Ferdinánd, Nagyrománia megalapítója oldalán mindenütt ott állott, ahol csak szükség volt rá. A világháborúban buzdította azokat, akik csüggedtek és férjével együtt mindent elkövetett, hogy a románok ősi álmát, az összes románok egyesülését megvalósíthassa.

Maria királyné ott élt a román nép körében. Ő volt az, aki együtt örvendezett az örvendőkkel és ugyancsak ő volt az, aki a szenvedők könnyeit letörölte. Azok a lapok, amelyek Maria királyné életéről szólnak, a román történelem legszebb lapjai.

Egy esztendeje annak, hogy Maria királyné eltávozott szeretett népe köréből, de a román nép lelkében ma is úgy sajog a fájdalom, mintha a seb csak tegnap támadt volna.

Ma ezért az egész országban gyászistentiszteleteket tartanak a feledhetetlen nagy királyné lelkiüdvéért.

Európában a helyzet változatlan...

Az egymással szembenálló hatalmi csoportok kialakításán lázasan dolgoznak a diplomaták és a vezérkarok, de döntő fordulat látszólag még nem időszerű

Anglia elzárkózik Japán ázsiai követeléseinek teljesítése elől

Varsó. Iromside tengernagy, a tengerentúli angol haderők főfelügyelője hétfőn repülőgépen négy napi tartózkodásra Varsóba érkezett, ahol megismeri a határmenti erődítményeket, a löszergyvártást és a lengyel csapatokat, majd megbeszélést folytat a lengyel vezérkar főnökével és a lengyel katonai személyiségekkel, így a hadügyminiszterrel is. A tanácskozások során szó lesz annak megbeszéléséről, hogy háború esetén az angol-francia-lengyel haderőket egységes vezetés alá helyezték. Megvizsgálja az összes harcászati kérdéseket, a lengyel hadsereg védekező, esetleg támadó ter-

veit. Tanácskoznak az angol és lengyel haderők közötti tisztviselői kiképzés céljából. Iromside tengernagy azért kapta ezt a megbízást, mert kivételes nyelvtudással rendelkezik és a nagy európai népek nyelvén kívül folvékonyan beszél románul, magyarul s lengyelül is. A varsói lapok nagy cikkben üdvözlik megérkezése alkalmából, közlik katonai pályafutását és méltatják kivételes képességeit.

Páris. A Paris Midi értesítése szerint Gamelin tábornok, a francia hadsereg főparancsnoka rövidesen szintén látogatást tesz Lengyelországban.

Továbbra is Danzig körül fordul meg az európai háború és béke sorsa

London. A Daily Telegraph Danzigből eddig még nem erősített értesülést közöl arról, hogy Hitler birodalmi vezér Förster danzigi nemzeti szocialista vezérnek Berchtesgadenben tudtul adta: a danzigi előkészületeket folytatni kell, mert a döntés pillanata már nem sokáig várat magára.

Páris. (Rador.) Az Excelsior értesülése szerint Greiser, a danzigi szenátus elnöke tegnap hosszas telefonbeszélgetést folytatott Hitlerrel és Försterrel. Ennek a telefonbeszélgetésnek az alapján

Greiser elhatározta, hogy összehívja a danzigi szenátus nemzeti szocialista vezetőit, akik előtt hosszabb beszámolót tart.

Gamelin tábornok lesz az angol-francia-lengyel haderő főparancsnoka

Páris. Az Intransigeant írja: Az angol-francia és lengyel katonai tanácskozások ahhoz az

Ribbentrop és Cincár-Markovits szófiai látogatása

Szófia. Szófiai jelentések szerint Ribbentrop német külügyminiszter augusztus hónapban a bolgár fővárosba érkezik, hogy visszaadja Kiosseivanoff bolgár miniszterelnök látogatását. Ugyancsak augusztusra várják Cincár-Markovics jugoszláv külügyminiszter szófiai látogatását is.

Német hivatalos körökben erősen cáfolják azokat a külföldi híreszteléseket, amelyek szerint Németország Várna kikötőjében szabadzónát kért volna. Szófiai jelentések szerint a bolgár hivatalos körök hasonlóképpen megcáfolják ezt a híresztelést.

Katonai táborrá alakították át Prága városát

London. A Manchester Guardian írja, hogy a Lengyelországra gyakorolt német nyomás folytatódik, még pedig a szlovák határ mentén történő csapatösszevonás képében. A lap szerint Prága városát katonai táborrá alakították át és a szlovákot a vezérkari főnökségek rendelkezésére bocsátották.

Olaszország felmondja az angol-olasz egyezményt?

Róma. Politikai körökben nagyon valószínűnek tartják, hogy Olaszország részéről rövidesen sor kerül az angol-olasz egyezmény felmondására. Gayda Virginio, a Giornale d'Italia-ban cikket írt, amelyben rámutatott arra, hogy az angol-olasz viszony elhidegülése nagyon könnyen az egyezmény felmondására vezethet. Gayda szerint az egyezmény ma már különben is csak papíron létezik és fentartásának semmi értelme sincs.

Róma. (Rador.) Hivatalos részről a trieszti problémával kapcsolatban a következőket

eredményhez vezettek, hogy egy európai háború esetén, amelyben Anglia, Franciaország és Lengyelország együttesen vennének részt, a három ország hadseregeinek Gamelin tábornok lenne a főparancsnoka.

Angol repülőgépek gyakorlatai Franciaország felett, francia gépek körrepülése Angliában

London. Az angol légihaderő bombavető repülőgépei ezen a héten hosszabb, valószínűleg legalább kétezer kilométeres távrepülésre indulnak Franciaországba. Ugyanakkor a francia légerő is nagyobb gyakorló repülésre fog indulni.

Páris. Száz francia bombavető repülőgép körrepülést végez a közeljövőben Anglia felett. Az indulási időpontot még nem határozták meg pontosan, az időjárástól függ, hogy mikor rajtolnak a francia bombavetők az angliai körrepülésre.

mondták: *Trieszt nem eladó, nem bérbeadó, sem 10 évre, sem 100 évre, még csak egy percre sem.*

Páris. (Rador.) A Le Journal trieszti táviratot közöl, amely szerint a kikötő lakossága megdöbbenéssel értesült arról, hogy az olasz kormány állítólag át akarja adni a kikötőt Németországnak, hogy ezzel a német birodalom utat kapjon az Adriához. Ezzel szemben az olasz lapok megállapítják, hogy *Mussolini nem gondol a trieszti lakosság érdekeinek elárulására.*

Francia katonai bizottság Ankarában

Ankara. A francia katonai küldöttség Hüttinger tábornok vezetésével hétfő délelőtt megérkezett Ankarába. A pályaudvaron a helyi őrség parancsnoka, katonai vezetők és a nemzetvédelmi minisztérium küldöttségei fogadták. A fogadtatáson jelen volt Massigli francia nagykövet is.

A francia ellenkémizolgálat feltárja az angolelleses propagandát

London. A Daily Express jelenti, hogy a francia ellenkémizolgálat több ügynöke a napokban Angliába érkezett és tanácskozással folytatott az angol ellenkémizolgálat vezetőivel. A francia ügynökök leleplező bizonyítékokat tártak angol kartársaik elé egy hatalmas méretű angolelleses propagandamozgalomról, amely az egész angol birodalom területére kiterjedt.

Vlad Alexandru tábornok, polgármester:

„Mindenkor nyitott ajtók várják a városházán Arad polgárait”

Figyelmetkeltő felszólalások a Kisiparos-Szövetség aradi jubilaris közgyűlésén

Vasárnap délelőtt a Kisiparos Szövetség aradi fióka az Iparos Otthonban tartotta meg jubilaris közgyűlését fennállásának tíz éves évfordulója alkalmából. A szövetség országos elnökének, Alexandru Samoilnak képviselőjében megjelent a közgyűlésen Mazare ploesti-i szenátor és a vendégek sorában ott láttuk Vlad Alexandru tábornok, polgármestert, valamint Iercan Nerva dr.-t, a Banca Victoria takarékpénztár vezérigazgatóját, országgyűlési képviselőt is.

Coroban Stefan, az aradi tagozat elnöke nyitotta meg a közgyűlést, majd pedig Mazare szenátor szólalt fel, aki mindenekelőtt az egy évvel ezelőtt elhunyt Maria özvegy anyakirálynéről emlékezett meg kegyeletes szavakkal, majd pedig az iparosság időszerű problémáiról beszélt. Velceleanu bocsa-montani kiküldött, Sereanu Gheorghe borosjenői, valamint Ghiba Mihai pankotai kiküldött mondott ezután beszédet, majd pedig Vlad Alexandru tábornok, polgármester emelkedett szólásra és az alábbiakat mondotta:

— Hangsúlyozni kívánom ezen a helyen, hogy a városházán mindenkor nyitott ajtók várják ennek a városnak polgárait, természetesen a kisiparosságot, ezt az értékes elemet is beleértve, ha törvényes kéréseket terjesztenek elő. Nem ismerem polgár és polgár között különbséget, főképpen akkor, ha a polgár becsülettel teljesíti az állammal és a várossal szembeni kötelezettségeit. Nekünk, amikor a város vezetését átvettük, súlyos nehézségekkel kellett megküzdünk. Hivatalunk átvételkor 13 millió lei értékű bont találtunk a város pénztárában, most ebben a pénztárban 18 millió lei készpénz van, amelyből két hét leforgása alatt 12 millió leit kötöttünk le ennek a városnak felvirágoztatására, olyan munkálatok elvégzésére, amelyekre iparosok kaptak megbízást. Nyitott ajtók és nyitott ablakok mellett dolgozunk, bárki ellenőrizhet bennünket, de az előzetes és felületes kritikának helyt nem adhatunk.

— Bizom abban, hogy hathatósan sikerül ennek a városnak fejlesztéséhez hozzájárul-

nunk és ebben a munkában jelentős szerep vár a kisiparosokra is.

Iercan Nerva dr. országgyűlési képviselő felszólalásában arra utalt, hogy mint a Victoria takarékpénztár vezérigazgatója kezdettől fogva arra törekedett, hogy megfelelő hitelekkel támogatassa a hazai kisipart. Kijelentette, hogy örömmel csatlakozik Valcovici Victor, a Nemzeti Ujjászületés Frontjának főtitkára azon mozgalomhoz, amely a kereskedelem, ipar és mezőgazdaság érdekében összhangolását célozza és együttműködést akar teremteni ezeknek a gazdasági tényezőknek képviselői között.

Roler Alexa kisiparos a képviselők közbeniárását kérte annak érdekében, hogy a kisiparosok számára ne legyen kötelező a társadalombiztosítói tagság és azok, akik tagjai akarnak lenni, maguk választhassák meg, hogy melyik osztályba iratkozzanak be. Ezután Gligorescu Alexandru titkár az évi jelentést, míg Buteanu Gheorghe a felügyelőbizottság jelentését olvasta fel, majd pedig a következő felügyelőbizottságot választották meg: Buteanu Gheorghe, Ermesz István, Bara Árpád, Coroban Stefan elnök ismertette az aradi fiók tíz éves tevékenységét, majd ezután elhatározták, hogy táviratilag üdvözlik az Uralkodó, Calinescu miniszterelnököt, Ralea munkaügyi és Bujou nemzetgazdasági minisztert, valamint Alexandru Samoil szenátort, a Kisiparos Szövetség országos elnökét.

Este az Iparos Otthonban társasvacsera volt, amelyen a megjelent Vlad Alexandru tábornok, polgármestert a szövetség aradi fiókjának díszelnökévé választották meg. Buteanu Gheorghe felügyelőbizottsági elnök méltatta Coroban Stefan elnök érdemeit. Gligorescu titkár ezután ezüst babérágat nyújtott át Coroban elnöknek érdemei elismerése jeléül, majd Ghiba Mihai pankotai kiküldött beszélt. Iercan Nerva dr. országgyűlési képviselő beszédében azt fejtette ki, hogy a jelenlegi képviselők nem politizálnak, hanem a szakmai érdekeket képviselik teljes lelkeséggel, hogy megfeleljenek annak a megbízatásnak, amelyet rájuk bízottak. Rista Moise után Ermesz István, majd pedig Böszörményi Benedek szólaltak még fel.

Jelentősen csökkent a külföldi utlevelesek száma Romániában

Bucurestiből jelentik: Az Universul cikket közlő a „román munka” kérdéséről és megállapítja, hogy most már valóban nem képez „nagyobb veszedelmet” az idegenek, illetve külföldiek kérdése a román gazdasági életben. Többek között a következőket írja:

Azokból a statisztikai adatokból, amelyeket a munkaügyi minisztérium állított össze, kitűnik, hogy az utleveles idegenek problémája nem jelent már nagyobb veszedelmet a román munka és ipar számára. Nem maradt sok külföldi az országban és aránylag kevesen is jönnek.

Más kérdés a román illetőségű és más származású idegenek problémája.

A munkaügyi minisztérium kimutatása szerint 1938. december 31-én a következő volt a külföldiek helyzete: a fizetéssel rendelkezők és munkaengedéllyel bíró külföldiek száma 21.965, a foglalkozási engedéllyel rendelkező külföldi munkaadók száma 5648 és a munkaengedély nélkül lévő idegenek száma 11.960. Összesen: 39.573. Tehát a munkaengedéllyel és fizetéssel rendelkező idegenek száma a legnagyobb és éppen ezek jelentik a legnagyobb veszélyt.

E 39.573 idegen közül az elmúlt évben mindössze 2315 idegen jött az országba utlevéllel: 1760 férfi, 338 nő és 217 gyermek.

Nemzetiségek szerint a legszámosabbak a szerbek (798), azután következnek a bulgárok (457), németek (380), magyarok (276), lengyelek (48), olaszok (41), görögök (24), angolok és franciák (12.)

Szemelött tartva, hogy az elmúlt évben 3103 idegen utleveles hagyta el az országot, megállapíthatjuk, hogy az elmúlt évben mindössze 212-vel növekedett az idegen utlevelesek száma.

Stockholmban telepedik le Zogu exkirály

Stockholm. Ahmed Zogu volt albán király, aki néhány nappal ezelőtt Bucarestben járt, szombaton feleségével, kislíával, négy nővérelével és 16 személyből álló kíséretével Stockholmba érkezett. A svéd kormány megadta a volt királynak a letelepedési engedélyt, azzal a kikötéssel, hogy tartózkodni fog bármilyen politikai aktivitástól.

Ahmed Zogu állítólag Stockholm közelében egymillió svéd koronát érő történelmi nevezetességű villát vásárolt. A villa berendezéséig a volt király 14 szobából álló lakosztályt foglalt a Grand Hotelban. Jólinformált körök szerint a volt király pénzügyi helyzete nem a legjobb.



A HABZÓ FOGPÉP

A nagy tubus Lei 28.— A kis tubus Lei 18.—

Impozáns gyászpompával temette Arad magyarsága az elhunyt nyéki Kintzig Jánost

Parcz Béla dr. és Széll Lajos dr. nagyhatású gyászbeszédei — Kettős érckoporsóban helyezték örök nyugalomra az egykori magyar közéleti vezetőt

Vasárnap délután, helyezték örök nyugalomra a Felsőtemetőben lévő családi kriptába nyéki Kintzig János földbirtokost, Arad város egykori főispánját, a szegedi kormány volt földművelésügyi miniszterét. Az elhunyt földbirtokost Arad és a megye társadalmának minden képviselője kísérte utolsó útján — a temető kápolnában lévő ravatalt virág-özönnel borították el a barátok és tisztelők, akik eljöttek, hogy utolsó búcsút vegye-

nek az egykori közéleti embertől, a mindig áldozatkész barátától, pártfogótól. Nyéki Kintzig János halála társadalmunk nagy vesztesége, — ez az érzelem tükröződött láthatóan a temetésen, ahová a legelőkelőbb vidéki és magyarországi magnás családok képviselőitől kezdve ott láttuk a legszegényebb földművest az aradmegyei faluból, ahol évtizedeken át megtanulták egymást szerezettel becsülni: Kintzig János a földesur és a családjáért, fajtájáért szívesen dolgozó földműves.

Arad magyarságának impozáns gyásza

Vasárnap délután az aradi Felsőtemetőben már hat óra előtt előkelő és nagyszámu gyászoló gyűlt össze a szabad ég alatt felállított ravatalt előtt. Pontosan hat órakor emelték vállukra a gyászhuszárak az ércszarkofágot, amelynek mélyén egy másik érckoporsóban pihent az elhunyt nyéki Kintzig János földi maradványa.

Mélyseges csöndet tört meg a gyászszertartás ősi melodiája, amely dr. Vass Tibor minorita, magiszter ajkán csendült fel. A gyászszertartást nagy papi segédlettel végezte.

A gyászoló tömegben ott láttuk Purgly Lászlót, Parcz Béla dr.-t, a Magyar Népközösség elnökét, Széll Lajos dr.-t, az aradi római katolikus egyházközség elnökét. Budapestről érkezett a temetésre Urbán Péterné és báró Urbán Pál. Megjelent a végtisztességen gróf Porcia Lajos, báró Andrányi Lajos és felesége, báró Neuman Alfrédné, báró Neuman Ferenc, báró Solymossy Tibor, Konopi Kálmán dr., Takácsy Miklós, Madamcovici ezredes, a nemzeti gárda parancsnoka, Alföldy Pál, Jakabffy Gyula, Justh János dr., Bellaczey Gézá és fia, Beliczey Géza és Markovich Kálmán Nagyváradról, Issekutz Géza, Issekutz Sándor, Issekutz István dr., Bogdánfy Béla, dr., Guld Emil, Lengyel György, Memete Demeter dr., Grosz Józsefné, az aradi Zsidó Nőegylet elnöknője, Kleinhandler Abris, az Aradi Textilipar Rt. vezérigazgatója, Olosz Lajos dr. (Kisjenő), Dániel Péter, Korányi Barna dr., Kneffel Gyula, Steigerwald Alajos, Luszt Ferenc dr., Weissenburger Ferdinánd, Kandel Kálmán, Laczay Endréné, Laczay Gyula, Haán Alajos, Posgay István dr., Sugar Jenő dr., Balogh Endre dr., Sándor Béla, Schütz Henrik dr., Fetter Elemér dr., Tenner László, a Lloyd Klub képviselőjében, Parcz György dr., Fiedler Imre, Gutzjahr Mihály, Prohászka László dr., Schartner Sándor mérnök, Kabdebó Antal dr., Erdős Ignác dr., Hárnory László dr., Szendrey Mihály, Mayerhoffer Ferenc, Stein József neveit sikerült a gyászoló tömegből feljegyezni. Az általános részvét szép megnyilvánulása volt a sok óriási, művészi összeállítású koszoru és virágcsokor, amelyek két virágos kocsi és a gyászkosztakartak el teljesen. A gyönyörű koszoruk szalagjain az alábbi rokonok, barátok és tisztelők aranybetűkkel írt neveit olvashattuk: Moki, Lujza, — Br. Neuman Károly és neje, — János és Emil, — Posgay család, — Kardos és Gammer, — Ilona és Lujza, — Dániel Péter, — Andrányi Ila, — br. Neuman Ede és Ferenc, — Erzsébet és Aladár, — Aradi Textilipar Rt. Igazgatósága, — Czinke és Miklós, Klára és Hans, — A Magyar Népközösség Aradvárosi tagozata, — Tenner Lajos, — Issekutz Géza és Ciroka, — Gyula és Elza, — Zoltán és Irma, — Maros aradi evezős-egylet, — János,

Kálmán és Vilus, — Anna és Laci, — Andl, Tóni, — dr. Weil, — Ilona, — Porcia Lajos és neje, — Iris és Tibor, — Ria, — Kövesdyne és családja, — Anny, Nicu, — Margit, — Amny, Csiri, — Directiunea Fabriciei de Zahar, Arad, — Issekutz Istvánné, — Issekutz Sándor és családja, — Stein József, — Georgette, Jenő, — János, Tania, — Nagyváradról küldték a Lujza, Ilona és Vilmos, — Marci és Kálmán feliratú koszorukat.

Mélyen megható volt az elhunyt földesur legszorosabb személyzetének utolsó búcsu üdvözlése: egy hatalmas, gyönyörű koszorút küldtek, amelynek a szallagján apró betűkkel, végtelen hosszú sorban sorakoztak a nevek... akiknek szeretete és hűsége a sirig kísérte nyéki Kintzig Jánost.

Az énekes gyászszertartás után az első búcsúbeszédet az aradi és a megyei magyar társadalom nevében dr. Parcz Béla, a magyar Népközösség helyi elnöke mondotta:

Parcz Béla dr. búcsúztatója

— Hónapokon keresztül — kezdte Parcz Béla dr. nagyhatású gyászbeszédét, — hol agódozva, hol ismét reménykedve lestük mindnyájan a Kintzig János betegágyától jövő híreket s most, amikor itt állunk az ő ravatala körül, mindnyájunk szeméből mélyseges gyász tükröződik. Megrendülve gyászolják az ő elhunytát nemcsak családjának tagjai, rokonai, jóbarátai, hanem gyászolja minden magyar ember, mert valamennyien érezzük, hogy ő nemcsak közéletiünknek kimagasló alakja volt, hanem sorstársunk, testvérünk is, aki velünk együtt átértette és átélte minden magyar embernek küzdelmes életsorsát.

— Kintzig Jánosban mélyseges felelősségérzet élt. Ez a felelősségérzet azt mondta neki, hogy Neked a sors kiváló szellemi képességeket, vagyont, tekintélyt adott s Neked kötelességed ezeket az adományokat néped érdekében felhasználni. Ez a felelősségérzet vezette akkor, amikor népének sorsdöntő óráiban vállalta az aradvárosi főispánágot, majd gróf Károlyi Gyula kormányában a földművelésügyi miniszteri tisztséget s ez hatotta át akkor is, amikor az impérium átvételénél vezető pozíciókat foglalt el Aradmegye és Aradváros politikai és társadalmi közéletében. Elnöke volt a „Maros” evezős-egyletnek és a Szűgyvámoltó Egyletnek, sok éven át igazgatósági tagja az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztárnak és alelnöke az azóta feloszlalt Magyar Párt aradmegyei tagozatának. Az élre állt és a kezébe ragadta a hatalmat, amikor úgy érezte, hogy népének az ő erős kezére az ő irányítására van szüksége, de alá tudta rendelni a maga akaratát mások akaratának, amikor azt látta, hogy így jobban szolgálja népének érdekeit. S dolgozott minden pozícióban, amelyet elfoglalt hiven, becsületesen és teljes lelkiismerettel. Átlátszó lelkű, egyenes ember volt, aki gyűlölte a frázisokat, hiven szolgált az igazságot. Tudott ennek érdekében, ha kellett kemény és szikoru lenni, de egész közéleti működését úgy, mint magánéletét is, áthatotta a szívósság, amely alaptermészet volt. Mindenkinél jót akart és iót is tett, ha

módjában volt. Ez a szívósság tette, hogy tudott egyszerre lenni modern és konzervatív, mert bizott az emberiségnek és népének jövőjében, lelkesedett a haladásért, de úgy akarta a modern eszméket megvalósítani, hogy evvel ne bánt és szenvedést okozzon, hanem embertársainak és népének boldogságát szolgálja.

— Kintzig János egész életét élt. Fletének hosszú pályáján volt része vagyonban és hatalomban, de kitűnt neki a gondokból és küzdelmekből is. S Ő minden sorsban hű maradt elveihez és önmagához. A Gondviselőstől Neki kijelölt pályát hiven és becsülettel megjárta. Élete példakép volt, amely mutatta az utat az Ő sorstársainak a fennmaradás és a boldogulás felé. Egy ember élete rendszerint hamar elmosódik kortársainak emlékezetében, de Kintzig János példamutató életpályája fájlaként fog világitani a mult ködéből az eljövendő nemzedékek felé, hogy azok bizalmat és reményt merítsenek belőle s vállalva dolgozzanak az emberiség és a nemzet jobb jövőjéért. — Nyugodjék békében!

Tövisgyháza és a környék gazdátársadalmi és földművesei nevében Sándor község római katolikus plébánosa, aki a haldokló földesurnak annakidején feladta az utolsó kenetet, mondott megható búcsúbeszédet. Szinger Ferenc simándi plébános méltatta az elhunyt földesur emberi érdemeit, társadalmi tevékenységét, amelyet Tövisgyházán és környékén oly önzetlenül és lelkesen végzett.

A nagyhatású gyászbeszéd elhangzása után dr. Széll Lajos, mint a Maros evezős-egylet elnöke búcsúztatta a magyar sportegyesület feledhetetlen emlékü halottját:

Széll Lajos dr. gyászbeszéde

— Az emberiség történetében egy állandóan visszatérő és elkerülhetetlen momentum az emulációs tényező. Mindenkinél, aki megszületik, meg is kell válnia ettől a földi léttől, legyen bár a leghatalmasabb vagy a legkisebb szolgáló. De bármennyire is magától értetődő s bármennyire is megszokott, hogy rövidebb-hosszabb földi lét után mindenkinél meg kell halnia, — mégis mi, még életbenmaradtak nem tudjuk ezt a természetes jelenséget bizonyos megrendülés nélkül fogadni. S ez a megrendülés rendszerint annál nagyobb, minél jelentősebb tényező volt az, aki tőlünk eltávozott, — minél több barátot jóakarót és tisztelőt szerzett életében és minél nagyobb irt hagyott maga után. Kintzig János valóban azok közé tartozott, akiknek elmulása szélesebb társadalmi rétegekben is megrendülést okoz. Ő azok közé a férfiak közé tartozott, akik azon előnyös helyzetet, hogy kedvező anyagi körülmények folytán szélesebbkörű ismeretekre nagyobb világi látottságra és kitűnő összeköttetésekre tehettek szert, egyszerűsággal közeleztetésnek tekintették arra, hogy mindezt magyarságuk javára értéksítsék. Komolyan, erős akaratú, tetterővel és lelkesedéssel dolgozott s a kifejtett politikai és közgazdasági tevékenység eredménye az az előkelő szerep, amelyet a magyar impérium ideje alatt mint Aradváros főispánja s később a gróf Károlyi Gyula-féle kormány földművelésügyi minisztere vitt.

— Amikor változott a helyzet s a világháború után a területen a magyarság megszűnt uralkodni nemzeti lenni, akkor is egész embert láttunk benne. A helyén maradt s minden mozgalomban tevékeny részt vett, amely a főváros keretein belül az ittlé magyarság kulturális és gazdasági javainak a megőrzésére és közéleti jóainak a biztosítására irányult. Magartartása a magyarság őszinte tiszteletét és megbecsülését vitte ki s így joggal állapítható meg, hogy a megyei és városi magyarság megrendülését vonta maga után az ő emulása s a mi háború utáni helyi nagy halottaink: Barabás Béla dr., Dálnok Nagy Lajos, Variassy Lajos, Zima Tibor, Schill József s Pázsinty Bonaventura sorába kell beiktatnunk az ő nemes alakját is. A magyarság szélesebb rétegeiben belül megrendülést okozott az ő halála a mi sportegyesületünk: a „Maros” aradi evezős-egylet — mint egy zárt egység — tagjainak sorában. Hosszabb időn át elnökünk volt s közszerepben állott. Az ő működési ideje alatt történt, hogy ebbe az egyletbe szívódott fel Aradváros volt urikaszinója, továbbá a régi magyar mérnök-egy-

URANIA Tel.: 12-32. 5. 7. 15. 9.30.

Feltétlenül látnia kell Önnek is ezt a filmosdát!
ELEANOR POWELL a „géppuskalábu lány” új világfilmje
„HONOLULU” me volt egész Arad végig-tapsolt és végigkacagott.

Ha reuma, skrofula, köszvény, paizsmirigy és női betegségekben stb. szenved, úgy csináljon egy meleg iszapkúrát

5.900—7.000 leies nagyon mérsékelt áron és teljesen kigyógyul.

Felvilágosítások és mérsékelt áru fűzetek kaphatók minden utazási irodában és a képviselőnké: **Turismul Mondial** București, Calea Victoriei 60. Tel.: 5 35-07 és a fürdőhelyen

Grand Hotel Movila és Bailor valamint **Vila Moderna** igazgatóságánál. Telefon 1.

CARMEN-SYLVA, Fekete-tenger. — 50%-os vasuti kedvezmény!

let s így egyesületünk a sport intenzív művelésén kívül Aradváros magyar értelmisége jó részét is magába ölelte. Bár állandóan vidéki birtokán lakott, aradi tartózkodása idején péntek óráit mindig egyesületünkben töltötte, ahol csupa barátot talált. Különben is azon emberek közé tartozott, akik értették a módiát, hogy magukat megszeretenni tudják. Egyesületünk tagjai mindenkor nagy hálával fognak visszaemlékezni az ő kedves és imponáló egyéniségére, bonhomiaiára s az ő nagy társadalmi tekintélyére, amelyből egyesületünkre is átsugárzott egy rész.

— Régi, kedves magyar kifejezés a temetést végtiszességnek nevezni. Mi a „Maros“-egylet népes tábora, — valóban azért jelentünk itt meg, hogy a végső tisztességet, megbecsülést, szeretetünk, ragaszkodásunk kifejezését adjuk meg annak a férfinak, akit egyesületünk érdemei elismerésül örökös tiszteletbeli elnökének választott s annak a férfinak, aki úgy a köz-, mint a magánéletben mindig mintaszerű magatartást tanúsított. Bár nem volt meglepetés számunkra a megválasztás ténye, hiszen arra lelkiileg előkészített benünket az azt megelőző hosszas betegség, mégis nagy fájdalmat jelent ez a mi egyesületünk tagjaira, akiknek a nevében búcsút vesznek Töleed kedves János barátom. Emlékedet hűséggel őrizni fogjuk.

Ezután az elhunyt földi maradványait magába záró érc-sarkofagot a gyászokcsira emelték, amely mögött a gyászoló család tagjai: özv. nyéki **Kintzig Jánosné**, született **Baliczy Erzsébet**, **dobonyosi Jakobovics Jenőné**, az elhunyt leánya és veje: **Jenő Kintzig János** és felesége, **Afanassenko Tajána** haladtak a legközelebbi rokonok és barátok körében.

A kriptá nyitott ajtója előtt még felcsendült az utolsó gyászének, s ekkor emelték be a koporsót a kriptá mélyén lévő fülkébe, amelybe befalakták a kettős ércokporsót. A koszorúk tömegét sem tudták helyezni a kriptában, a sirbolt tevéjét borították be teljesen az aradi és megyei társadalom kegyeleté jeleivel...

Enekes gyászmise a minorita-templomban

A temetést követő napon, hétfőn délelőtt 10 órakor felállították az aradi minorita templomban a tombát, az elhunyt ravatalának jelképét, amely előtt énekes gyászmisét tartott **Hansányi Vince** minorita áldozópap **Hrubiskó Bálint** és **Kleindl Mátyas** segédletével. Ezen a gyászmisén.



Wagons-Lits/Cook

utazási programok

New-york:

a vilákiállítás megtekintése, szabadon választott hajóval, hivatalos nemzeti bank árfolyamon számított árakkal.

Páris:

egyéni és társasutazások a zürichi kiállítás megtekintésével.

Svájc:

Leiben tisztehető kirándulások augusztus és szeptember hónapokban.

Fekete-tenger:

Mamaia, Eforia, Carmen-Sylva, Ecrene nyaralási bónok kiadása.

Repülőjegyek:

az összes romániai és külföldi járatokra

C.F.R. körjegyek: Románia összes vonalaira

Információkat és felvilágosításokat nyújt a

Wagons-Lits/Cook

menetjegyiroda, Arad, Minorita-palota

a gyászoló családon kívül ugyanazok jelentek meg, akik a temetésen is résztvettek. A gyászmlése után a gyászoló család és a legközelebbi barátok gépkocsin kimentek a temetőbe, hogy az elhunyt örök nyugvóhelyénél is elmondhassanak egy imát.

A tövisgyházi kápolnában kedden, a mai napon délelőtt 11 órakor mutatnak be gyászistentiszteletet az elhunyt nyéki **Kintzig János** lelki üdvéért.

Józseffelva megindult ujjáépítésével foglalkozott a Magyar Népközösség társadalmi szakosztályának vezetősége

Frint Lajos ág. evangélikus szuperintendens és **Parecz Béla** dr. aradi népközösségi elnök vesznek részt a központi szakosztály munkájában Aradról

Kolozsvárról jelenti távbeszélőn az Aradi Közlöny tudósítója: Vasárnap nagyfontosságú érkekezlet volt Kolozsváron, ahol a Magyar Népközösség társadalmi szakosztálya ülésezett gróf **Bánffy Miklós** elnökletével. Az ülésen a Józseffelváért megindult társadalmi munka kereteinek kiszélesítéséről tárgyaltak és a tanácskozáson megjelentek az egyházak, valamint a társadalmi egyesületek képviselői is.

Bánffy Miklós gróf üdvözölte a gyűlés résztvevőit és meghatva emlékezett meg arról, hogy milyen egységesen mozdult meg az országban élő magyarság a tiltáspusztította Józseffelva felsegélyezésére. Utána **Kós Károly** szólt fel és vázlatos képet nyújtott az eddigi segélyezési kezdeményezés szervezéséről, ismertette az ujjáépítés módosztatát és közölte, hogy a munka már meg is kezdődött, az építőanyagokat már elő is készítették.

Albrecht Dezső ismertette ezután az erdélyi magyar lapok társadalmi munkáját, amellyel elsők: siettek a nemes elgondolás segítségére, hogy Józseffelvát ujjá kell teremteni poraiból. Összesen becsült szerint ötmillió lei szükséges az építkezési költségek fedezésére és ebből a lapok — **Albrecht Dezső** közlése szerint, — 1 millió 537.251 leit gyűjtöttek már össze.

Seyfried Ferenc felolvasta a helyszíni jelentést, majd **Vásárhelyi János** református püspök elismerését fejezte ki azért a nagyszerű munkáért, amelyet a Népközösség társadalmi szakosztályának lelkes vezetői végeztek a Józseffelva ujjáépítésére irányuló megmozdulás előindításával és megszervezésével. Több felszólalás után két bizottságot választottak: az első, amelyben Aradról **Frint Lajos** ágostai evangélikus püspök és **Parecz Béla** dr., az itteni Népközösség elnöke foglalnak helyet, szélesebbkörű, míg a második, szűkebbkörű, az ügyek vitelét veszi kézbe. Ebben a bizottságban a következők foglalnak helyet: **Márton Áron** erdélyi római katolikus püspök, **Vásárhelyi János** református és **Varga Béla** unitárius püspök, gróf **Bánffy Miklós**, a Romániai Magyar Népközösség elnöke, **Kós Károly**, **Albrecht Dezső**, gróf **Béldy Kálmán**, **Bálint József**, dr. **Grois László**, dr. **Jelen Gyula**, dr. **Szász Pál**, dr. **Tusa Gábor**, dr. **Veres Ernő** és **Seyfried Ferenc**.

Az ügyvezető albizottság rögtön megkezdte a részletes tárgyalásokat a már megindult társadalmi munka kiszélesítése érdekében amire vonatkozóan — amint már megírta az Aradi Közlöny, — összesen 200 darab, a kormánytól engedélyezett gyűjtőívet hoztak forgalomba.

A népközösség engedélyének kiadása megszünteti azt a helyzetet is, amely Csikmegyében állott elő. Radulescu, csikszeredai csendőrlégióparancsnok ugyanis magához kérte **Fodor Pált**, az EMGE csikmegyei kerületi felügyelőjét és közölte vele, hogy

a gazdakörök által beindított gyűjtésre nincs engedély. A gyulafehérvári kormányzóság hivatalos rendelkezést adott ki, hogy a gyűjtést fel kell függeszteni s az eddig beírt összegeket, újabb intézkedésig, letétbe kell helyezni.

Radulescu csendőrnagy a rendelkezés sima

A Szentcsék levette indexről az Action Francaise-t

Vatikánváros. A Szentcsék indexkongregációja legutóbbi ülésén úgy döntött, hogy megszünteti az „Action Francaise” című lapra kiadott egyházi tilalmat. Az „Action Francaise” indexre vételt megsemmisítő határozat indoklása kimondja, hogy a lap igazgatósága mindenben alávetette magát a Szentcsék kívánásainak és biztosítékokat adott arra, hogy a lap tiszteletben tartja az egyházat és annak vezetőit.

Ismét bomba robbant Londonban

London. (Rador.) Wolwerhampton pályaudvarának podgyászraktárában gyújtóbomba robbant, amely nagy pusztítást okozott a pályaudvar épületében. A bombarobbanásnak nincs ember áldozata. Ugy hiszik, hogy az ir köztársasági hadsereg tagjainak újabb merényletéről van szó.

végrehajtása érdekében megkérte **Fodor Pált** mérnököt, hogy személyesen járja végig az összes csikmegyei gazdaköröket, a gyűjtés eredményét szedje össze és megfelelő kimutatás kíséretében — további intézkedésig — helvezze letétbe.

Mondanunk sem kell, hogy ez a csikmegyei rendelkezés semmiképpen sem érinti az önkéntes adományozás jogát. Viszont az is nyilvánvaló, hogy

Csikmegyében csak tévedésről lehet szó, hiszen az EMGE még a számot is közölte, amely alatt a rendszeres gyűjtésre engedélyt kapott, — teljesen függetlenül a Magyar Népközösség most kiadott országos engedélyétől, amelybe az EMGE gazdaköréi természetesen beletartoznak.

Reméljük, hogy a félreértés hamarosan tisztázódik és a csikmegyei gazdakörök is tovább folytathatják gyűjtési akciójukat.

Uj vezetőség az Arad—Mikalakai római katolikus egyházközség élén

Vasárnap tartotta meg az Arad-mikalakai egyházközség évi közgyűlését a Hajós-féle vendéglő nagytermében, amelyen a tagok nagy számban jelentek meg. **Fuchs Ádám** elnök üdvözölő beszéde után **Manoeuvre Péter** plébános, szentcséki tanácsos mondott magasszárnyalású beszédet. A napirenden lévő jelentések során **Bakai Pál** titkár beszámolt a most tíz évi jubileumát üülő egyházközségről és rámutatott arra, hogy mily nagy nehézségeken ment át az egyházközség ez idő alatt. Az 1932-i szomorú árvíz tönkretette a templom berendezését, de a Mindenható segítségével az egyházközség talpra állott. Egyedüli óhajunk, — folytatta, — hogy a templom tornyát rövid időn belül felépíthessük, kérve Isten segítségét és a hívők áldozatkészségét.

A titkos vezetőségválasztáson a hivatalos listán kívül még egy lista indult és végre is a hivatalos lista került ki győztesen. A szavazás eredményeként harmincöt tagú választmányt választottak, melyet a püspökséghez terjesztnek jóváhagyás végett. A megválasztottak névsora a következő: **Fuchs Ádám**, **Vass Andor**, **Nagy András**, **Bakai Pál**, **Cseri Sándor**, **Papp Orbán**, **Pály István**, **Csandli Kálmán**, **Boros János**, **Amon István**, **Marksteiner József**, **id. Hoffer József**, **ifj. Hoffer József**, **Cernák Antal**, **Schroff Alajos**, **Kreitl Károly**, **Tauber Antal**, **Salex János**, **Miklósi János**, **Márkus István**, **Varzseka Béla**, **Bönda Tibor**, **Schutta Adolf**, **Schmalz Antal**, **Bánhegyi Vilmos**, **Gondár Lajos**, **Bali István**, **Janicsék Ferenc**, **Kleitl József**, **Kompsz István**.

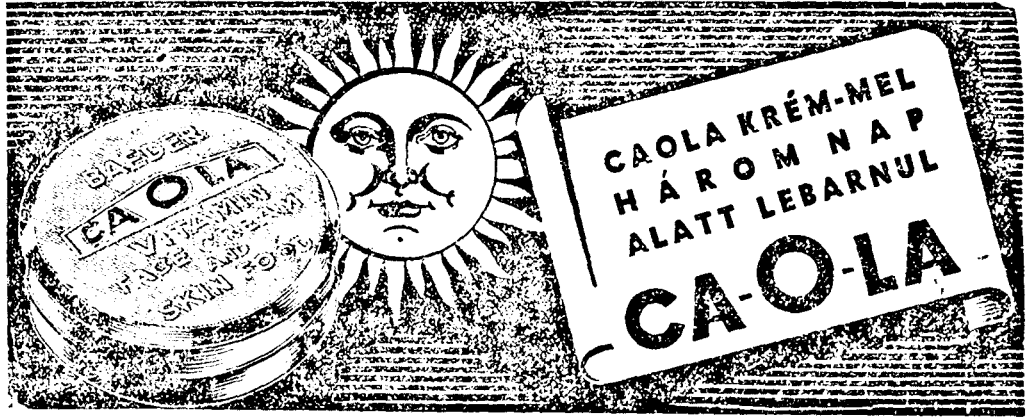
Corso, nyitott tető. SZERDÁN ERDÉLYI PREMIER!
A szezon legnagyobb filmje: **„Az ördögi igazság”**
Irene Dunne és Gary Grant mulatságos, szellemes vígjáték.
I. Ma, **DEANA DURBIN** és **LEOPOLD STOKOWSKY** 100 férfi utóljára 1 kisány
Híradó. II. **Boris Karlof** „Éjjeli riadó”

Hétéves kislánykát gázolt halálra egy aradi luxusautó Ujmikelakán

Vasárnap délután halálos végű autószerencsétlenség történt Ujmikelakán. Délután 4 óra tájban az ujmikelakai Braun-féle malom közelében a 390-es rendszámú aradi luxusautó, amelyet Stepan Ioan soffőr vezetett, elütötte Liptai Ferenc Miron-ucca 1. szám alatt lakó munkás hétesztendős Anna nevű kislányt. Az autó Arad felé haladt az országúton, amikor a malom közelében, az országút jobb oldalán, a sineken játszadozó kislányt a gépkocsi első sárhányója elütötte. A szerencsétlen gyermek hatalmas ivben az ut szélén elhuzódó árokba zuhant, ahol fejét egy kőbe ütötte és holtan terült el a földön.

A halálos végű tragédiáról nyomban értesítették a hatóságokat, ahonnan megindult a vizsgálat a szerencsétlenség körülményének tisztázására. A gázoló autót a rendőrség központi rendőrségre állították elő, ahol kihallgatása során azt hangoztatta, hogy szabály-

szerűen, az uttest jobboldalán vezette kocsiját. Még idejében észrevette az ut szélén lévő kislányt, dudált is, de amikor ki akarta kerülni a gyermeket, az autó váratlanul defektet kapott és ezért vesztette el uralmát a volán fölött. Stepan Ioan soffőrt délelőtt a rendőrségről az ügyészségre kísérték, ahol döntenek sorsa felett.



Uj tudnivalók a levelek és levelező-lapok címzéséről

Kolozsvár. A Front magyar alosztályának vezetősége eljárta a kisebbségi minisztériumban a levélborítékokon alkalmazott magyar címfeliratok ügyében, amire vonatkozóan a minisztérium a posta vezérigazgatóságától választ kérve, az eredményt átiratban közölte dr. Mikó Imrével. Az átirat a következőket tartalmazza:

— A posta vezérigazgatósága tudomásunkra hozta, hogy levelekben és a levelezőlapokban a szöveg részére fenntartott helyén a feladó bármilyen nyelven írhat.

— A külső borítékokra, amelyet a postai szerek kezelnek, csak a címzett és feladó címei irandók latin betűkkel és az ország hivatalos nyelvén, mivel nem áll az egész országhoz olyan tisztviselői kar rendelkezésünkre, amely jól ismerné a kisebbségi nyelveket s ennek következtében a levelek eltévedhetnek. Minden más szöveg, a feladó címén kívül, külön illetékel rovandó meg, ami az ország minden polgárát érintő közös rendelkezés.

— Egyébként a nemzetközi rendelkezések előírják, hogy a helységneveknek a levélborítékokon a hivatalos megjelölése használandó. Nem szabad tehát a borítékon vagy a levelezőlapon magyar helységneveket írni, mint pl. Kolozsvár, Nagyvárad, Brassó, stb., ezek csak a levél szövegében szerepelhetnek. A posta vezérigazgatósága hangsúlyozza, hogy a fenti rendelkezésekkel nem érinti a kisebbségi polgárok azt a jogát, hogy anyanyelvüket személyes és kereskedelmi, stb. érintkezésben használják, mivel eme intézkedések nem vonatkoznak a levél szövegére hanem csak arra irányulnak, hogy a polgárok ne írjanak a levélborítékjára felesleges szavakat.

150 francia újságíró neve szerepel a Párisban leleplezett kémkedési botrányban

Bonny rendőrfelügyelő, a hírhedt Stawisky-panama nyomozója irányítja a vizsgálatot

Páris. A francia fővárosban leleplezett kémkedési botrány egyre nagyobb méreteket ölt. A „Telca-Press“ értesülése szerint a „Le Temps“ és a „Figaro“ letartóztatott főszerkesztői beismerő vallomást tettek. Ezek szerint

Poirtier a „Figaro“ adminisztratív vezetője 3 millió frankot vett fel, míg Auboin, a „Le Temps“ politikai szerkesztője egymillió frankot és a vizsgálat megállapította azt is, hogy a két lapvezér miért kapta a pénzt, de ezt egyelőre nem közlik a nyilvánossággal.

A vizsgálatot egyébként a leleplezett kémkedési botrány gyanúsítottjai ellen Bonny rendőrfelügyelő irányítja, aki annakidején a hírhedt Stawisky-panama ügyében dolgozott. Legújabb lapjelentések szerint a Párisban leleplezett kémkedési botrány méretei felülmúlják a Stawisky-panamát is.

Szombaton 150 többé-kevésbé ismert francia újságírók idéztek meg kihallgatásra, akik állítólag valamennyien tudták a két nagy párisi lap vezérének „titkos“ ügyleteiről. Megállapította a vizsgálat, hogy a kémkedési szervezet szoros kapcsolatot tartott fenn nemzeti szocialista körökkel.

Egy osztrák grófnő, akit azzal gyanúsítanak, hogy a kémszervezet és a nemzeti szocialisták között az összekötő kapocs szerepét játszotta, a botrány kirobbanásának első napján eltűnt a francia fővárosból.

A vizsgálat egyébként nagy eréllyel folyik és szinte egyik óráról a másikra új és szenzációs meglepetések várhatók.

A lapok megállapítják, hogy az a külföldi személynév, aki a párisi kémkedési események mozgatója volt, a francia fővárosból való kiutasítása után Belgiumba tette át működési helyét.

London. A párisi nagy kémkedési botrány számai a múlt hét vége óta London felé vezetnek.

Az Angliában élő külföldi arisztokraták kö-

Ismét napirenden

a Londonban őrzött cseh bankkészletek kiadásának ügye

Berlin. Wohltat a német külügyminisztérium gazdasági osztályának főnöke Londonba érkezett, hogy résztvegyen a cseh állami értekezleten. Hír szerint Wohltat tárgyalásokat akar majd kezdeni Londonban a lefoglalt cseh bankkészletek kiadásáról is, amelynek értékét 12 millió fontra becsülik.

zül a múlt hét végén többen hirtelen elhagyták Londont. Röviddel ezután érkezett meg a párisi hatóságok jelentése, amely közli bizonyos német ügynökök címét és nevét azzal, hogy figyeljék meg és ha lehet, hallgassák ki az illetőket.

A lapok értesülése szerint a Párisból küldött listán mint olyan családokat tüntetnek fel, amelyek a gothai almanachban szerepelnek és amelyeknek London előkelő köreiből is igen jó és szoros összeköttetések vannak.

Páris. A francia hatóságok kiutasították az ország területéről Luigi Pome olasz újságíró a Giornale d'Italia tudósítóját. A kiutasítás válasz az olasz rendelkezésre, amelynek értelmében Jean Devau, a Paris Soir munkatársát utasították ki Olaszország területéről.

Gépkocsi-szerencsétlenség érte Vaida-Voevod Alexandru dr. királyi tanácsos leányát és kíséretét

Országúti menti táviró-póznába rohant és összelört az autója, melyet férje vezetett Roménytelen állapotban szállították kórházba az előkelő uriaszonyt, akinek

magyar társalkodónője életét vesztette a katasztrófánál

Kolozsvárról jelentő távbeszélőn az Aradi Közlöny tudósítja: Súlyos gépkocsi-szerencsétlenség áldozata lett VAIDA-VOEVOD Alexandru királyi tanácsos leánya, aki GHERMAN Nicolae mérnök, a kolozsvári vízművek vezérigazgatójának a felesége. A mérnök és családja látogatást tett a királyi tanácsos alparéti birtokán és este 8 óra tájban Alparétről tértek vissza gépkocsin Kolozsvárra. Gherman Nicolae vezérigazgató maga vezette a Benz-Mercedes gépkocsit, melynek belsejében Ghermanné, Vaida-Voevod királyi tanácsos leánya, a házaspár két gyermeke, Mester Jolán nevelőnő és Vaida-Voevod Alexandru királyi tanácsos birtokának jószágigazgatója foglaltak helyet.

Mócs község közelében, négy kilométernyire a falutól, Gherman Nicolae meg akart előzni egy szénásszekeret. A kocsi rendes országúti sebességgel futott, amikor a mérnök félrefordította a kormánykereket, hogy elhajadjon a szekér mellett. A teljes sebességgel rohanó kocsi egyik kereke azonban kőbe ütközött, a kocsi kilendült az irányából és teljes erővel egy utszéli távirópóznának rohant.

A összeütközés oly erővel történt, hogy a Benz-Mercedes kocsi valósággal kettétört, miközben kidöntötte a távirópóznát is. Valamennyi

utas többé-kevésbé súlyosan megsebesült. Az országúti járőrök vették észre a szerencsétlenséget és részeseitették első segélyben a sebesülteket majd valamennyiüket beszállították a mócsi kórházba, ahonnan távbeszélőn értesítették dr. Pop Alexandru egyetemi tanárt. Az orvos azonban a sebesültekhez sietett. Az egyetemi tanár vizsgálatának eredményeképpen megállapította, hogy Gherman Nicolae állapota annyira súlyos, hogy a műtét beavatkozás egyelőre hiábavalónak látszik. Mester Jolán, Vaida-Voevod Alexandru királyi tanácsos unokáinak nevelőnője a súlyos sérülések következtében kiszenvedett. A többi sebesült állapota nem életveszélyes, kivéve Gherman Nicolaeét, akinek életéért aggodnak az orvosok. Valamennyi sebesültet a kolozsvári klinikára szállították.

FORUM Filmszínház. Telefon: 20-10.
5, 7.15 és 9.30 órák. Kétféle büvös terem

Ma utoljára

A FAR-WESTI banda

Legalmas, énekes cowboy-film.

FRED SCOTT-ai

Ho nap premier: Mathias Pascal Piranuello ragonya

Isa Miranda és Pierre Blanchard-ai



ARADI KÖZLÖNY

Telefon: 11-51. Sürgőnycim: KÖZLÖNY

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
ARAD, Bul. Reg. Maria No. 19.

Előfizetési áraink:

Egész évre . . . 840 lei || Negyedévre 210 lei
Félévre 420 „ || Egy hónapra 70 „

Korhűség, oh..!

Érdekes témájú filmben mutatja most sikereit Paul Wessely a világhírű filmszínész. „Mária Ilona“ a címe ennek a filmnek, amelynek háttéré az ezernyelcszáznegyvennyolcas Bécs és Magyarország.

„Mária Ilona“ egy magyarországi németnevű arisztokrata, Wolkersdorf báró özvegye feleségét Bécsben Schwartzberg Károly hercegbe, az osztrák porlika és a Habsburg-ház egyik legerősebb pillérébe. A szeretlem kölcsönös és boldog mindaddig, amíg a márciusi események be nem köszöntenek. Schwartzberg herceg ismerve Mária Ilona égi honszerelemét Magyarországra, köveségbe küldi kedvesét Kossuthhoz, hogy a vihart idejében szétosztassa a magyarok és a Habsburg-ház között. Mária Ilona el is megy Magyarországra, tárgyal Kossuthal, de kisebb eredményektől eltekintve küldetését nem tudja megvalósítani. A forradalom kitör, az illu Ferenc József előbb saját hadseregével próbálja letörni a „rebelliseket“, majd az oroszokat hívja segítségül. A lázas időkből Mária Ilonában éppen úgy, mint Schwartzbergben, egyre inkább a két különböző nacionalizmus éleződik ki, amely aztán végleg szétválasztja közöttük szerelmük bímes babarnáját.

A „Mária Ilona“-filmnek Németországban igen nagy sikere van, a lapok számtalan illusztrációt közölnek. Ezekből a felvételekből látjuk, hogy bár a filmet meglehetősen lelkiismerettel készítették, korhűség dolgában a „Mária Ilona“ bizony sok kívánnivalót hagy maga után. Egyik jelenetében például negyvennyolcas honvédszereket látnak felvonulni olyan viseletben, amit a kurucidőkben hordtak a harcosok. A magyar mozilátogató bizonyára nagyot nézne, ha ezt a filmet előtte is lepergetnék, mert hiszen történelmi filmnél igen fontos szerepe van a korhűségnek.

— ZÜRICH I TÖZSDEZARLAT: Páris 11.75 és egyenlő, London 20.77, Newyork 44.62, Brüsszel 75.35, Milánó 23.34, Amszterdam 236.15, Berlin 178, Szófia 540, Prága 15.12 és fél, Varsó 83.50, Belgrád 10, Bucuresti 325.

— Marta Alexandru dr. királyi helytartó szabadságon. Temesvárról jelentik: Marta dr. királyi helytartó hétfőn kezdte meg nyári szabadságát. A királyi helytartó a szüneti időt Boksanbányán fogja eltölteni és távolléte alatt Ciupe Ghi. dr. királyi helytartósági vezérbíró vezeti a helytartóság ügyeit.

— Bucurestiben enyhült a hőség. Belgrádban 51 fok meleget mértek. Bucurestiből jelentik: Bucurestiben a hétfőn nap folyamán valamit csökkent a hőség. Napon 41 fok Celsius és árnyékban 35 fok Celsius meleg volt. — Belgrádból jelentik: Déliugosláviában trópusi hőség uralkodik. Montenegróban délben 51 fokos meleget mértek.

— Genibe érkezett Marokkó szultánja. Rómából jelentik: A marokkói szultán számos marokkói előke-lőség kíséretében Genibe érkezett. A marokkói szultán a művészeti értékeket és a történelmi emlékeket szemlélte meg. Hétfő este Grenoblebe utazik.

— A hatvan éves Macsek ünneplése. Zágráb. A horvát parasztpárt tegnap ünneplte vezérének és elnökének: Macseknek 60 éves születésnapját. Az ünnepségen százezer ember vett részt. A szabadban rendezett mise után diszjolvonulás volt, amelyen hetven ezer ember vonult el Macsek előtt.

— Ismét megkezdtek a Thais kiemeléseinek munkáját. Londonból jelentik: Hivatalosan közlik, hogy az elűlvéd: „Thais“ tengeralattjáró kiemelési munkáját, amelyet legutóbb a rossz idő miatt meg kellett szakítani, hétfőn ismét megkezdtek.

— Miniszteri biztos ellenőrzi a magyarországi szakszervezeti tanács működését. Budapestről jelentik: A magyar királyi belügyminiszter tudvalevőleg még a választások előtt a szakszervezeti tanács és az azok hatáskörébe tartozó egyes szakszervezetek ellen vizsgálatot rendelt el, amelyt most megszüntetett. A vizsgálat során a szakszervezeteknél több szabálytalanságot fedeztek fel, amelyeknek megszüntetésére a belügyminiszterium a szakszervezeti tanácsot szigorúan utasította. A belügyminiszteri rendelkezések ellenőrzésének betartására miniszteri biztost neveztek ki.

— EGY NAPPA MEGHOSSZABBITOTTÁK ARADON A KÜLFÖLDIEK JELENTKEZÉSI HATÁRIDÉJÉT. Az aradi állambiztonsági hivatal közli mindazokkal, akik tartózkodási engedéllyel, de utazási irat nélkül tartózkodnak az országban, valamint, akik Nansen-utlevéllel rendelkeznek, azokkal a zsidóvallásúakkal, akik az állampolgársági felülvizsgálat során nem jelentkeztek, vagy a revízió során törölték őket az állampolgársági névjegyzékből és mindezekig nem jelentkeztek, hogy a törvényben előírt személyazonossági igazolványokat vegyék át az állambiztonsági hivatalban, hogy a hétfő este 6 óráig megállapított határidőt kedd este 6 óráig meghosszabbították. Azokat, akik az újabb időpontig sem jelentkeztek, a törvény teljes szigorával sújtják és kényszerlakhelyre szállítják.

Legoicsóbb a tűzita:
1000 kg. gyertyán, bükk, Lei 560
osordg. fűrészelve
Ölenként Lei 760
AUFRIEHT-dal Str. Dim. Raicu 15/17
Telefon 10-69.

— Megoperálták Kodály Zoltánt. Budapest-ről jelentik: Kodály Zoltánt, a világhírű magyar zeneszerzőt tegnap Verebély orvosprofesszor megoperálta. A műtét kitűnően sikerült, Kodály Zoltán néhány nap múlva gyógyultán hagyja el a szanatóriumot.

Hőhullám-verésben...

Amikor a hőmérő mélyen a zéró alatt állt és a higanyszlop kitartóan esett: amikor dideregve jártunk az utcákon, mennyit gondoltunk a „jó meleg nyárra“, amikor az egész világ barátságos, mert meleg van, süt a nap. Most aztán alaposan kijut a nyár élvezetéből. Itt a hőhullám, olvad az aszfalt melegét sugároznak a házak és miközben az izzadságot törölgetjük a tétre gondolunk és megállapítjuk, hogy a hideg ellen mégis csak könnyebb védekezni, mert aki felöltözik, az mégsem fázik, de most hiába vetkőzünk le — végtelenségig, mert ez nem változtat a helyzet „égető“ jellegén... A hőmérő az elmúlt napon is árnyékban 41 fokot, sőt a napon 47 fok Celsiusnál is többet mutatott Aradon — bár előtől állandó polemiáink vannak az aradi meteorológia állomással, mert ott — úgy látszik — a hőmérőjük naponta mindig „késik“ egy-két-három fokot... a többi, Aradon található hőmérő-szerkezetekkel szemben... Tény azonban — és erről mégcsak vitázni sem lehet — hogy valóban benne uszunk a teljes nyári hőhullámban és a helyzet annál reménytelenebb, mert valamennyien túl tudjuk, hogy mindebből a mai hőhullámverésből tétre, — sajnos — egy csepp sem marad...

— Házasság. Haász Erzsébet (Pecica) és Martics Ferenc (Arad) vasárnap tartották esküvőjüket. (Minden külön értesítés helyett.)

DIANA
rheumatikus fájdalmaknál.

— Hazaszállítják a francia területen elesett német katonák holttestét. Párisból jelentik: A berlini kormány kérelmére a francia hatóságok hozzájárultak ahhoz, hogy a világháború alatt francia területen elesett német katonák holttesteit Németországba szállítsák. A német katonák sírjait a francia és német hatóságok képviselői jelenlétében bontják fel és a földi maradványokat Németországba szállítják.

Vadászok, ha találkoznak

— Mondja kolléga ur. nem cserélné ki az én foglyomat az ön nyulával?
— Mibe került?

— Állandó postai szolgálat. A posta és távírda vezérigazgatósága elrendelte, hogy a főpostákon éjjel és nappal megszakítás nélkül szolgálatot kell tartani.

— KÜLÖNBÖZETI TANFOLYAMOT RENDEZNEK AZOK RÉSZÉRE, AKIK NÉMETNYELVŰ ÁLLAMI ELEMI ISKOLÁBAN TANITANAK. Bucurestiből jelentik: A nemzetnevelésügyi miniszterium Temesváron és Chisinauban különböző tanfolyamokat rendezett azoknak a tanítóképzőt végzetek részére, akik németnyelvű állami elemi iskolákban akarnak tanítani. A tanfolyamokra a temesvári és a csi-tatea-albái tanítóképzők végzett növendékei jelentkezhetnek be.

— Készülnek a tankönyvek. Bucuresti, A minisztertanács jegyzőkönyvvel felhatalmazta a népművelési és iskolai központot, hogy az államnyomdával végeztesse el az elemi iskolai és tanítóképzős tankönyvek kidomtatását. Ismeretes, hogy ezeknek a könyveknek készítését az állam monopolizálta. Összesen ötmillió elemiiskolai és huszonkétezeröttszáz tanítóképzős tankönyvet nyomnak és az egész munkáikat szeptember 1-ig kell készre lennie.

— Rablóátadás Temesváron. Temesvárról jelentik: Az éjszaka folyamán vakmerő rablóátadás történt az Erzsébetvárosban, a Bihor-tér 9. számú házban, amely Oprea Dumitru tulajdona. A ház lakói nyaralni utaztak és erre az időre Oprea apósát, Frank Gáspárt kérték meg arra, hogy öröködjön a házban. Az éjszaka folyamán ismeretlen tettesek nyilván lopási szándékkal belopóztak a házba, Frank Gáspár észrevette a hivatali jövevényeket, akik dulakodni kezdtek az ötvenhárom éves férfivel. Az egyik tolvaj kést, a másik pedig revolvert rántott elő. A dulakodás hevében az egyik megszurta Frank Gáspárt, a másik pedig rákött. Utána a tettesek elmenekültek. Frankot, akinek bal mellén okozott sérülést a revolvergolyó, kórházba szállították.

— Dr. Krausz Sándor hazatért, újból rendel.

— Elismert céhek. Bucurestiből jelentik: A munkaügyi miniszterium a következő céhek jogi személyiségét ismerte el: A sucevai tartományi helytartóság körzetében működő magánüzemelési-céh, a matostartományi fémipari és villamosüzemi munkások céhe, az ugyancsak ehhez a kormányzósághoz tartozó fémipari és villamosüzemi munkások céhe.

— Orvosi hír. Dr. Waldmann fül-, orr- és gége-orvos, hazatért. Str. Alexandri 7.

— Megloptak az aradi pályaudvaron egy nagyváradi kereskedőt. Katz Lipót nagyváradi kereskedő bejelentette az aradi rendőrségen, hogy meglopták. Tegnap este, amikor Nagyváradról Aradra érkezett, a vonatból leszállva észrevette, hogy utközben valaki klopota zsebéből a pénztárcáját, melyben 14.500 lei készpénz volt. A zsebtolvaj kézrekerítésére megindult a rendőri vizsgálat.

3 hónap alatt románul
(garancia mellett) tanít Appel József román nyelvpedagógus.
Felelősség mellett előkészít pót- és felvételi vizsgára bármilyen tantárgyból.

— Tizenkilenc láda arany- és ezüstkeretű szemüveget koboztak el a vámhatóságok. Bucuresti. Az „Evenimentul“ című bucaresti-i lap értesülése szerint július 13-án tizenkilenc láda érkezett egy fővárosi cég címére. A ládákban állítólag a kolozsvári orvosi fakultás részére voltak különböző műszerek. Az ellenőrzésnél bebizonyosodott, hogy a ládákban ezüst és aranykeretes szemüvegek voltak s így a cég hatalmas összegű vám megfizetése alól vonta ki magát. A vámhatóságok kirótták a megfelelő büntetést és elkobozták az árut.

— Dr. Czuckermann fogorvos ismét rendel.
— Leégett egy ház Kisjenőn. Tudósítónk jelenté Nagy tűzriadalom támadt szombat délután Kisjenőn. Tóth Sándor gazdálkodó háza kigyulladt. A kis nádfeleles ház percek alatt lángokban állott. A kivonult tűzoltók csak azon igyekeztek, hogy a tűz terjedésének elejét vegyék, ami teljes mértékben sikerült is. A tűz valószínűleg úgy keletkezett, hogy Tóth felesége kenyeret süttött és a nyitott keményből kipattanó szikrától lángkapott a nádtető.

— Háromezer halott és százezer sebesült a londoni furgalmi balesetek felévi mérlege. Londonból jelentik: Az elmúlt fél év során az angol fővárosban több mint háromezer ember vesztette életét a közlekedési szerencsétlenségek során. A közlekedési balesetek sebesültjeinek száma több mint százezer.

— Vizbefulladt egy 19 éves gyulavarsándi legény. Gyulavarsándról jelentik az Aradi Közlöny tudósítója: Vasárnap délután megrendítő tragédia játszódott le a községben. Özv. Tamás Jánosné 19 éves fia, József a táncban felmelegedve fagyaltot evett, a Fehér Körös partjára ment, hogy fürödjék, de szivgörcsöt kapott és mielőtt bárki segítségére siethetett volna, a folyóba fulladt. Holttestét csak másfél óra keresés után találták meg.

SPORT KÖZLÖNY

Milyen lesz a nemzeti bajnokság idej és jövőévi beosztása

Tizenkét csapat játszik az A. ligában

Bucuresti. Az egyik bucuresti-i sportlap érdekes részleteket közöl az illetékes sportkorifeusok legutóbb megtartott értekezletéről, amelyben ugyan nem hozták nyilvánosságra a tárgyalásokat, de mégis a következőket sikerült a lap tudósítójának megtudnia:

A nemzeti bajnokság 1939—40. évi küzdelmében, úgy mint azt még tavaly elhatározták 12 csapat vesz részt olyanformán, hogy a 3 B) ligabajnok bekerül a 3 kieső csapat helyére.

Az 1940—41. évi bajnokságban szintén 12 csapat vesz részt éspedig miután az 1939—40. évi bajnokság végeztével 2 csapat kiesik. 1940. őszén a következő beosztás szerint állítják össze az A) liga tizenkettes mezőnyét: Bucurestiből

3 csapat, Temesvárról 1 csapat és kizárólag nagyvárosokból 1—1 csapat vehet részt az A) ligában. Nagyváros alatt olyan városokat értenek, mint Arad, Kolozsvár, Nagyvárad, Craiova, Galati, Braila, Constanta stb. azonban Resicza, vagy Nagybanja nem számít nagyvárosnak. Minden ilyen nagyvárost csak 1—1 csapat képviselhet és a B) liga-bajnokok közül is, ha az a csapat, amelyik az A) ligába való bekerülésre kvalifikálja magát, nem való nagyvárosból, vagy olyan nagyvárosból való, ahonnan már van jogérvényes résztvevője az A) divízióknak, akkor a következő nagyvárosbeli B) ligás csapat (táblázat szerint) kerül be az első ligába. A cél az, hogy minél több várost (nagyváros) kapcsoljanak be majd jövőre az első divízió küzdelmeibe.

A Ferencváros és az Ujpest kerültek be a Középeurópa Kupa döntőjébe

Az Ujpest után a Ferencváros is behozta ellenfele előnyét

Budapest. Az Ujpest szombati bravurja példaként lebegett a ferencvárosi csapat előtt és a zöld-fehérek, éppen úgy mint az Ujpest, kiharcolták a döntőbe való kerülést és így a két magyar csapat mérkőzik meg egymással a KK döntőjében. A szombati mérkőzésről beszámoltunk már, de alább adunk néhány részletet, ugyszintén a Ferencváros—Bologna mérkőzéséről is.

Ujpest—Beograd 7:1 (1:1.) Az újpesti pályán mintegy 15.000 néző előtt folyt le a mérkőzés az olasz Barlassina játékvezetése mellett és az első félidőben az Ujpest gyengébben játszott a gyorsan és okosan futballozó belgrádiaknál, de szünet után az újpestiek mindent elsőpről lendülettel lehengerelték ellenfelüket. Matosics II. góljával még a belgrádiak vezettek, de Vincze még szünet előtt kiegyenlített. A második félidőben teljesen megváltozott a játék képe és Zsengellér 3 gólja után ismét Vincze volt eredményes, az utol-

só 2 gól pedig ismét Zsengellér nevéhez fűződött. Adámot és Stoilkovicsot a játékvezető a második félidő 38. p. kiállította. Az Ujpestben Futó, Szücs, Zsengellér, Vincze és Kocsis, a Beogradnál Dubac, Manola, Lechner és Bozsovics voltak a legjobbak.

Ferencváros—Bologna 4:1 (1:1.) A mérkőzésen több mint 20.000 néző volt jelen a rekkenő hőség ellenére és a Ferencváros kapu előtt határozottabban játszó csapata a győzelmet még ebben az arányban is megérdemelte. A vezetést Toldi szerezte meg a zöld-fehéreknek, de Puricelli révén egyenlített az olasz csapat. Szünet után a Ferencváros Toldi 3 góljával biztosította a győzelmet és a KK döntőjébe való bejutást. A Ferencváros védelmében Szojka volt a legjobb, a fedezet sor Sárosi III.-al az élen nagyszerű munkát végzett, elől pedig Sárosi I. jeleskedett, Toldi pedig gólképességéért érdemel dicséretet.

A Gloria és az Electrica nyerték a Camarasescu tenisz-kupa mérkőzéseket

Mindkét mérkőzésen 4:1 volt az arány

A szombat—vasárnapi Camarasescu tenisz-kupa mérkőzések elsőnapj eredményeiről vasárnap már beszámoltunk és a másodnapj mérkőzések az esélyes csapatok győzelmeit hozták. A Gloria jegyözte az atlétákat, az Electrica pedig az AKE (RPA)-val szemben vívott ki győzelmet. Mindkét mérkőzés magas színvonalon mozgott és igazolta az aradi tenisz-sport fejlettségét. Alább adjuk a kétnapi részletes eredményeket:

Gloria—AAC (CAA) 4:1. Albert (Gloria)—Margittai dr. AAC (CAA) 6:1, 6:1, 6:0, Tereanu (Gloria)—Vámos AAC (CAA) 6:2, 6:3, 6:1, Craz

nic dr., Kuszalik (Gloria)—Margittai dr., Török AAC (CAA) 1:6, 6:4, 1:6, 8:6, 6:1, Albert (Gloria)—Vámos AAC (CAA) 6:4, 6:4, 7:5, Margittai dr. AAC (CAA)—Tereanu (Gloria) 7:5, 5:7, 6:1, 7:5.

Electrica—AKE (RPA) 4:1. Buding dr. (Electrica)—Wechsler AKE (RPA) 8:6, 6:2, 6:3, Lőrinczy (Electrica)—Fehér AKE (RPA) 8:6, 8:6, 6:3, Lőrinczy, Vlad (Electrica)—Szumerey, Kardos AKE (RPA) 6:3, 9:7, 6:3. Buding dr. (Electrica)—Fehér AKE (RPA) 4:6, 6:0, 6:4, 6:1, Wechsler AKE (RPA)—Lőrinczy (Electrica) 6:4, 7:5, 6:4.

Érdekes küzdelmekkel kezdődött az AAC (CAA) jubileumi labdarugótornája

A Gloria és az AAC (CAA) nyerték az elsőnapj mérkőzéseket

Vasárnap délután került lebonyolításra az AAC (CAA) pályán az atléta-egyesület 40 éves fennállása alkalmából megrendezett futballtorna elsőnapj két mérkőzése, amelyen az atléták legyőzték a Transilvániát, a Gloria pedig a Hakoah felett győzött. A jövőheti második fordulóban a Transilvania a Hakoah-al, a Gloria pedig az AAC (CAA)-al csap majd össze. Az első forduló két mérkőzéséről a következőkben számolunk be:

AAC (CAA)—Transilvania 3:0 (0:0)

Mérsékelt színvonalu volt a két csapat küzdelme és az atléták csaknem végig nagy fölényben voltak, de fölényüket nehezen tudták gólokra váltani. Az első félidőben sok volt a sarokrugás a Transilvania kapujánál, szünet után pedig több alkalommal a kapufa lépett jótékonyan közbe. A gólokat Prokopetz, Mladin és Nikolin szereztek a győztes csapatnak. A nyerteseknél Gábor, Zoller, Nikolin és Prokopetz, a veszteseknél Katranics kapus, Kovács, Soll és Craciun, valamint Sóky tüntek ki. Biró Chiral.

Gloria—Hakoah 4:0 (2:0)

Érdekes mérkőzést vívott a két csapat és a Gloria nagyobb játékkészségével megérdemelten győzött. A Hakoah jó ellenfélnek bizonyult és sok veszélyes támadást vezetett. Így álltak fel a csapatok:

Gloria: Theimer — Banasiu, Volentir — Siboteanu, Régner II., Siclovan — Igna, Luca, Fritz, Henegar, Costea. Hakoah: Löwenberg — Bundi, Besesek — Szécsi, Gulyás, Pirkó — Prosowszki, Gyürki, Rosenbach, Junger, Schwartz.

A 10. p. éri el az első gólt a Gloria Fritz szén lövése révén és 22. p. Costea góljával már 2:0 az eredmény. A második félidőben a 16. p. Igna növeli az eredményt, az utolsó gól pedig, amelyet a 40. p. ért el a Gloria, Luca nevéhez fűződik.

Theimer, Volentir, Régner II., Igna és Fritz a Gloria legjobbjai, a Hakoahban pedig Löwenberg, Bundi, Szécsi és Prosowszki érdemelnek dicséretet. Biró Burdan.

Visszakerült az A. ligába az Unirea Tricolor

Unirea Tricolor—Gloria CFR 2:0 (1:0)

Brassó. A mérkőzést mintegy 2000 néző előtt bonyolították le és a harmadik meccs végre más eredményt hozott, mint döntetlent. Az obori csapat győzelmével visszakerült az A) ligába és a gólokat Dumitrescu és Covaci szereztek. Morar Teofil dr. jól bíraskodott.

A Titanus nyerte az ezüst-labdát

Befejeződtek az ujaradi díjmérkőzések

Vasárnap nyertek befejezést a Titanus rendezésében lebonyolításra került díjmérkőzések, amelyek a rendező egyesület végső győzelmét hozták. Az utolsó napj mérkőzések érdekes küzdelmeket hoztak és a Banatul, valamint a Tricolor vereségei következtében a Titanus nyerte a díjat. A sorrend a következő:

1. Titanus	3 2 - 1 6 3 4
2. Tricolor	3 1 1 1 7 7 3
3. Banatul	3 1 1 1 7 8 3
4. Crisana	3 1 - 2 4 6 2

Beszámolóink:

Titanus—Tricolor 1:0 (0:0). A Titanus a kapu előtt határozottabban játszott és a győzelmet megérdemelte. Az egyetlen gólt a második félidő 2. p. Sopronyi szerezte csapatának. Farle, Szilber, Lengyel és Szinder, illetve Szilágyi, Botos, Varga III. és Pajtek voltak jók. Biró Schneider.

Crisana—Banatul 2:0 (1:0). Gyenge játék után megérdemelten győzött a Crisana a szétesően játszó Banatul ellen. A 30. p. Stoicu, a második félidő 10 p. Morar szereztek a gólokat. A Banatul két 11-est nem tudott kihasználni. Debreczeni, Podina és Morar, illetve Sarbu IV., Schmidt és Drommer voltak jók. Biró Oprita.

— UJ MAGYAR AKADÉLYFUTÓ CSUCS-TELJESÍTMÉNY. Az UTE atletikai versenyén (UTE) a 3000 méteres akadályfutásban 9 p. 33.2 mp. és idővel új magyar csúcsteljesítményt ért el. A 100 méteren Sir győzött 10.8 mp. el, 200 méteren Görkői 21.9 mp. el, a 4x100 méteres váltót pedig a BBTE nyerte 42.4 mp. es idővel.

O Német uszógyőzelem Bécsben. A német—magyar uszómérkőzés második napján is a németek nyerték az egyes számok és végeredményben 29:15 arányban győztek. A másodnapj eredmények a következők: 100 m. gyors: 1. Fischer 59.2 mp., 2. Eleméri 1 p. 01 mp., 1500 m.: 1. Ahrendt 20 p. 31 mp., 2. Veres 20 p. 47 mp., 100 m. hát: 1. Schlauch 1 p. 09.7 mp., 2. Lengyel dr. 1 p. 13.6 mp., toronyugrás 1. Weiss, 2. Hidvéghy.

O Legyőzték a német atléták az olaszokat, Milánóban bonyolították le a német—olasz atletikai versenyt, amelyen a német atléták 106.5:67.5 arányban fölényes győzelmet arattak az olaszok felett.

Kedvezményes utazás

New-Yorkba

a világkiállítás alkalmából

HOLLAND-AMERIKA LINIE

KÉNYELMES UJ HAJÓIVAL,
ugyszintén rendszeres utazások

Canadába
Középamerikába
Ausztráliába
Délamerikába
Afrikába és Keletre

Beiratkozások, információk és
prospektusok

ORT. utazási irodában:

ARAD, Cal. Banatului 2. Tel. 13-50.
TIMISOARA, str. Venetia 2. Tel. 39-89.
BUCURESTI, Calea Victoriei 70. et. I.
Tel. 4.41.65.

Továbbra is az AAC (CAA) vezet

a Szablóczky-vándordijas oldboys-bajnokságban a vasárnap lejátszott mérkőzések után. Vasárnap ugyanis a Gloria 5:2 arányban győzte le a Vulturult az ATE (SGA) pedig 2:0 arányban nyert az Astrával szemben. A táblázat a következőképpen alakult:

1. AAC (CAA)	4 3 - 1 10 5 6
2. ATE (SGA)	4 3 - 1 10 6 6
3. AMTE (AMEFAY)	3 2 1 - 3 0 5
4. Gloria	3 2 - 1 10 5 4
5. Astra	3 1 - 2 2 4 2
6. Tricolor	3 - 2 1 3 5 2
7. Hakoan	4 - 2 2 5 11 2
8. Vulturul	4 - 1 3 5 12 1

O JELENTŐSEN MEGERŐSÖDIK AZ OLIMPIA. Az Olimpia csapata az őszi idényben rendkívül megerősödik, miután az aradi CFR (volt Soimi) alakulata beolvad az Olimpiába. A mikelakai egyesület felveszi az Olimpia CFR nevet és ősszel már olyan erős csapattal rajtol a kerületi bajnokságban, hogy valószínűleg meg is nyeri azt. Az egyesület vezetői az 1940-41. évi idényben már a B) ligában szeretnék szerepeltetni csapatukat.

Országos tenniszverseny Kolozsváron

Kolozsvárról jelentik: A kolozsvári Atlétikai Club 1939. július 27-30. napjain a KKE, tenniszpályán (Calea Maresal Foch 48. sz. a.) országos tennisz versenyt rendez. Versenyszámok: I. Férfi egyes I. o. Cluj város bajnokságáért. II. Női egyes I. o. Cluj város bajnokságáért. III. Férfi páros I. o. Cluj város bajnokságáért. IV. Vegyes páros I. o. Cluj város bajnokságáért. V. Női páros I. o. Cluj város bajnokságáért. VI. Férfi egyes II. o. VII. Női egyes II. o. VIII. Férfi páros II. o. IX. Vegyes páros II. o. X. Női páros II. o. XI. Verseny a KAC ifjúsági kupájáért.

A versenyek feltételei a következők:

1. A versenyen az FSRT versenyszabályai érvényesek és indulhat minden a szövetségnek igazolt amatőr játékos.

2. A II. o. versenyszámokban, azok a játékosok vehetnek részt, akik nem szerepelnek a Tennisz Szövetségnek 1938. évre összeállított hivatalos I. osztályú erőlistáján. Páros versenyszámokban helybelli egyesületektől csak teljes párnevezéseket fogadunk el.

3. Az ifjúsági kupa versenyen, 1921. vagy későbbi években született versenyzők indulhatnak. Az ifjúsági versenyzők születési évüket a versenyek megkezdése előtt minden külön felszólítás nélkül hivatalos okirattal igazolni tartoznak.

4. Díjazás: tiszteletdíj, plakett vagy érem minden versenyszámban az első és másodikkal, legalább 8 induló (pár) esetén a két harmadikkal.

5. Nevezési díj: I. o. 120 lei az egyes, 80 lei a páros versenyszámokban egyénenként. A II. o. ban 80 lei az egyes, 60 lei a páros versenyszámokban egyénenként. Az ifjúsági kupánál a nevezési díj 300 lei csapatonként.

6. Nevezési zárlat: 1936. július 25-én este 7 órakor. Sorsolás ugyanakkor a verseny színhelyén. A nevezések dr. Szabó Miklós címére, Cluj, Str. Iuliu Maniu No. 2. intézendők. Nevezési díj nélkül és elkésve érkező nevezések figyelembe nem vétetnek. Nevezések indoklás nélkül visszautasíthatók.

7. A verseny „Dunlop Fort 1939.” labdákkal történik. Versenyidő reggel 7 órától este a sötétség beálltáig. A versenybizottság naponként este kiírja a következő napi beosztást. Az a játékos, aki a kijelölt időben nincs jelen, visszalépettnek tekintetik. Minden versenyző köteles a rendezőség felkérésére bíraskodni.

8. Az I. és III. sz. versenyek döntőjében három, az összes többi versenyszámokban két nyert szett szükséges a győzelemhez.

9. Minden vidéki versenyzőnek kedvezményes ellátást és elszállásolást biztosítunk, ha igényét legkésőbb július hó 25-ig a rendezőségnek bejelent.

Dr. Samodi István
elnök

Dr. Szabó Miklós
a Tenisz szakosztály
elnöke.

O ARADI USZÓSIKEREK AZ ILSA VERSENYÉN. A temesvári ILSA nagyszabású uszóversenyt rendezett, amelyen Aradról az AAC (CAA) uszói vettek részt nagy sikerrel. Rafael Éva a leányok részére kilrt 66 méteres gyorsuszást 54 mp.-es idővel nyerte. Boros Magda az ugyanerre a távra kiírt melluszásban győzött 1 o. 08.2 mp.-es idővel. III. Oravetz László pedig a 66 méteres ifjúsági gyorsuszásban 46.2 mp.-es idővel a második helyen végzett.

Behívják a légi és tengeri haderő tartalékos tisztjeit és altisztjeit

A M. A. M. hivatalos közleménye

Bucuresti. A légügyi és tengerészetiügyi minisztérium, minden körülmények között és minden eshetőséggel szemben biztosítani akarva e két, annyira fontos, fegyvernem pontos működését, elhatározta, hogy a rendelkezésre álló keretek között ideiglenes szolgálattételre hívja be a tengeri és légi haderő tartalékos tisztjeit és altisztjeit.

Azon tiszteknek, akik a behívást kérvényezik, igazolniuk kell tisztiskolai végzettségüket, hadnagyként az életkor felső határa 30, a főhadnagyi rangban levőknél 35 év.

A kérvényeket a M. A. M.-hoz 1939. július 27-ig kell benyújtani. A felvett tiszték egy évi próbaszolgálat után képesítési vizsgára állanak, melynek egyszélesítésére a következők:

A tüzér, gyalogsági és lovas tiszték: A lérvédelmi szolgálat központi kiképző iskolájában, — a tréntiszték: a Légi angyaszállító ez-

rednél. Nehéztüzérségi tiszték: a M. A. M. hadfelszerelési, lőszer és szállítási szolgálatának igazgatóságánál. A gazdasági hivatali tiszték: a M. A. M. központi intendánturájánál. Az orvos-tiszték: a M. A. M. egészségügyi igazgatóságánál.

A képesítési vizsgát sikerrel letett tiszték altiszték legalább kilenc évig kötelesek a légügyi minisztérium szolgálatában megmaradni és ezen idő alatt ugyanazokat a jogokat élvezik, mint a tényleges tiszték. A ténylegesítéskor a jelentkezők külön ruházati átalányt is kapnak.

Ilyenformán a hadvezetőség technikai osztályának mindenkor kellőszámu kiképzett tiszt és altiszt áll rendelkezésére, akik a román haderő birtokában lévő modern fegyverek kezelését tökéletesen értik.

Ujabb három kisgyereket sodort a halálba vasárnap a Maros

Nem tartják be a város tiltó-rendelkezését

A vasárnapi szabadban való fürdőzés ismét három áldozatot követelt Aradon. Vasárnap délelőtt a Maros zsigmondházi szakaszán fürdött Kozma János zsigmondházi gazdálkodó tizesztendős János nevű fia. A cukorgyárral szemben levő strandról a szabad Marosba uszott, örvénybe került. A fuldokló segélykiáltásaira többen feléje usztak, de mire megközelítették, már elmerült. Holttestét a délután folyamán partra sodorta a víz.

Megrendítő körülmények között fulladt a Marosba Pálfi Mária nevű kisleány József nevű öccsével együtt. Az Ardealului-uton lakó gyermekek vasárnap délután a temesvári híd közelében fürdtek a Marosban. A tizesztendős kis diák a mély vízbe ereszkedett és ott görcsöt kapott. Pálfi József segítségért kiáltzott. A segélykérésekre a közelben uszó egy évvel idősebb nővére megmentésére sietett. A halálfelelemtől megrémült diákot be is érte a fiatal leány és hajánál fogva megragadta. A fulladozó azonban oly görcsös erővel ölelte magához a megmentésére érkezett nővérét, hogy nővére is víz alá merült. Amikor a parton állók észrevették a két fuldokló gyermeket, többen segítségükre siettek, de mire megközelítették őket, az egymást átölelő testvérpárt elnyelték a Maros hullámai.

Az illetékes aradvárosi hatóságokat élénken foglalkoztatják a minden vasárnap most már szinte rendszeresen bekövetkező tömegszerencsétlenségek. A múlt hét vasárnapján is, ezen a héten is sorozatos szerencsétlenségek töltik ki az ünnepnap rendőri krónikáját, ami ellen érthetően olyan rendszabályokat kívánnak alkalmazni, hogy a vízbefulladások megszüntessenek, vagy legalább is minimumra csökkenjenek.

Hire járt a városban, hogy a városvezetőség a volt katonapartifürdővel szemben lévő ingyen partifürdőt megszüntette és, hogy vasárnap rendőrök kergették el a fürödni akarókat akiket a zsiliphez utasítottak volna. Illetékes helyen kijelentették, hogy a városvezetőség

semmiféle ilyen rendelkezést nem alkalmazott, sőt intézkedés történt arról, hogy ennek a hosszú évek óta használt ingyen partifürdőnek biztonsági berendezését feljújtsák. A város gazdasági ügyosztályának vezetője, Ratiu Alexandru megalapozta a szükséges rendelkezéseket, hogy ennek az ingyen partifürdőnek a sekélyvizet a mélyviztől elválasztó uszókorlátját megfelelően megjavítsák és azt mindenkor a víz vízszonyvainak megfelelően helyezték el.

Ezenkívül a városvezetőség intézkedett arról is, hogy a Maroson állandóan két mentőcsónak közlekedjék megszakítás nélkül, főképpen a belvárosi folyószakaszon. Érintkezésbe léptek a rendőrséggel is, hogy elsősorban vasárnap fokozzák a Maros partiára kirendelt őrszemek létszámát. Kétségtelen ugyanis, hogy a szerencsétlenségeket elsősorban a szabad Marosban való fürdőzés okozza, ami főképpen kiskorú gyermekek kedvtelése és ezt bizonyítja az is, hogy például most vasárnap mindhárom áldozat a fiatalok sorából került ki. Erre vonatkozóan különben a hatóságok felszólítással fordulnak a felnőtt közönséghez, hogy a legnagyobb eréllyel akadályozza meg mindenki a kiskorúaknak a szabad Marosban való fürdését. A városvezetőség közbenjárására egvbkként a rendőrprefektúra intézkedett arról, hogy a folyó mentén állandóan őrszemes rendőrök őriárata ügyeljen a szabadban való fürdés megakadályozására. Minden esetben, amikor a hatósági közegek tettenérnek valakit, hogy a szabad folyóban uszott, azonnal 500 lej pénzbüntetést alkalmaznak.

Albániára is kiterjesztették a magyar-olasz gazdasági egyezmény érvényességét

Róma. Rómában szombaton írták alá azt az egyezményt, amelynek értelmében az Olaszország és Magyarország közötti gazdasági kapcsolatokat szabályozó egyezményeket és szerződéseket Albániára is kiterjesztették.

VATA DE JOS

kénés és szénsavas
hőgyógyfürdő!

Szenzációs gyógyhatásu: Rheuma, csúszkőszvény, ischias, lobbosodás, aranyér, vizesztégulás és különböző női bajoknál.

Ardeal legolcsóbb gyógyfürdője

50%

vasuti kedvezmény Aradtól.

Teljes napi pensió: reggel, ebéd, vacsora, lakás 150 lei

Kitűnő konyha, Elsőrangú zene, Meleg uszoda, tennisz

tánc, kirándulóhelyek, Orvosi ellenőrzés, VONATOK A FÜRDŐ PARKJÁNÁL

ALLANAK MEG. Prospektust készséggel küld az IGAZGATÓSÁG.

ISIÁS

Számos neuralgikus fájdalom rejtett oka, igen gyakran, a hűgysav. Így a trigeminus-ideg neuralgiái (fog, fül, arc és vakszem tájéki fájdalmak) nyakszirt-neuralgia, bordák közötti-neuralgia, derék- és hastájéki-neuralgia, valamint ülőideggyulladás (isiás) oka sokszor a hűgysav, amely lerakodik az ideghártyák alá is.

A hűgysav által átítatott ideghálózat kezelésére csak egyetlen hatásos mód létezik: az Urodonal kúra, amely a betegség rejtett okait kezeli ki, azaz kiválasztja és eltávolítja a hűgysavat.

Doktor P. E. Lévy, — aki hosszú éveken át volt a párisi kórházak vezető-orvosa és akinek idegbetegségekre vonatkozó értekezései a legmérték-adóbbak, — az isiásra vonatkozó egyik fontos munkájában rámutatott annak feltétlen szűkségességére, hogy ezeket a megbetegedéseket okvetlenül Urodonal-lal kell kezelni.



URODONAL

A LEGBIZTOSABB REUMA ELLÉNI SZER



Ha meg akar szabadulni fájdalmaitól, szedjen minden nap 2 kávéskanál Urodonal-t, egy kevés vízben. **AZ URODONAL MEGBIZHATÓ KÉSZÍTMÉNY** 1908—1935 között, a tudományos és orvosi akadémiákon, számos értekezés foglalkozott kitűnő hatásával. **KAPHATÓ GYÓGYSZERTÁRAKBAN ÉS DROGERIÁKBAN**

CHATELAIN KÉSZÍTMÉNY MEGBIZHATÓ MÄRKA

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Nagyszabású adócsalások ügyében sorozatos vizsgálatokat rendelt el a pénzügyminisztérium

Bucuresti. A pénzügyminisztériumhoz számos feljelentés érkezett, amely szerint az ország különböző részeiben igen sok az olyan kereskedelmi és iparvállalat, amely kivonta magát a valóságban esedékes adók fizetése alól és úgy rendezte az adóügyeit hogy minél előnyösebb legyen számára. A feljelentések alapján a pénzügyminisztérium rendeletet adott ki a minisztériumban működő adófelügyelőknek,

hogy meglepetésszerű vizsgálatokat tartsanak a jelzett vidékek bizonyos cégeinél. Ilven váratlan vizsgálatot tartottak pénteken az ügyvédség megbízottjának jelenlétében a chisineau-i Auto-Transport cégnél és Orhei városában. Az üzleti könyveket s az egész levelezést elvitték. Hír szerint a vizsgálat alá vont cégnél többmillió adócsalást fedeztek fel. Hasonló vizsgálatok az ország más részeiben is lesznek.

Nyolcezer leiben határozták meg a buza kiviteli jutalmát

Hétfőtől léptek életbe az új buzaértékesítési törvény végrehajtására kibocsájtott rendelkezések

Bucuresti. A nemzetgazdasági minisztériumban ülést tartott a kormány gazdasági bizottsága Calinescu miniszterelnök és a gazdasági miniszterek részvételével. Bujoiu miniszter előterjesztése a gazdasági bizottság elhatározta, hogy a buzaértékesítési törvény alkalmazásával kapcsolatos gyakorlati rendelkezések a Monitorul Oficial julius 17-iki számában jelennek meg.

Ezeket a rendelkezéseket, amennyiben a nemzetgazdasági minisztérium hatáskörébe tartoznak idejében elküldték már a megyei értékesítési bizottságoknak, úgy, hogy legkésőbb hétfőn julius 17-én a megyei bizottságoknak módjukban lesz, hogy ezeket a rendelkezéseket haladéktalanul életbe is léptessék.

A gazdasági bizottság bizonyos átmeneti intézkedéseket is jóváhagyott az eddigi és az új buzaértékesítési rendszer közötti eltérések áthidalására. Kimondotta továbbá a gazdasági bizottság, hogy a buza kiviteli prémiumja vagononként 8.000 lei s ezenkívül az exportőrök az eddigi kvótákat adhatják el a buzaért kapott devizákból a szabad forgalomban.

Jóváhagyta a bizottság a buzára megállapított vasuti szállítási kedvezményeket, valamint azt a megbízást, amelyet a nemzetgazdasági minisztérium kötött buzavásárlásokra a Szövetkezeti Központtal.

Bujoiu miniszter az ülés keretében még tájékoztatta a kormány gazdasági szakminisztereit azokról a tárgyalásokról, amelyeket különböző bizottságok folytatnak Franciaországgal, Angliá-

val, Németországgal, Olaszországgal és Palesztinával. Végül a nemzetgazdasági miniszter azokat az intézkedéseket ismertette, amelyeket az állam petroléumrészesedésének legelőnyösebb értékesítése érdekében fogantatosított.

A buzaértékesítés kérdésével kapcsolatban egyébként a nemzetgazdasági minisztérium közleményt adott ki, amely szerint mindazon buzaszállítmányok után, amelyeket julius 15. és augusztus 15. között Svájcba szóló rendelettel adnak fel, 15 ezer tonna keretmennyiséget ugyanúgy megkapják a 30 százalék devizamennyiséget az exportőrök s ezeket a devizákat a gabonakivitelre vonatkozó általános rendelkezések szerint lehet felhasználni.

Ami az új szabadértékesítési akciót illeti az állandó mezőgazdasági tanács pénteki ülésén az a terv is felmerült, hogy a Szövetkezeti Központ azonnal kezdjen nagyobb vásárlásokba, azonkívül a hadsereg is már most szerezzék be a buzaszükségletét, mégpedig a gyengébb minőségekből és pedig azokon a vidékeken, ahol nagy a kínálat.

A külföldre elvben lekötött mennyiségeket is a kampány elején akarják kiszállítani. Különös gondot fordítanak majd azoknak a kereskedőknek a kikapcsolására, akik a megállapított áron alul vásárolnak buzát. Az exportőröknek járó szabadforgalmi devizakvóta növelését javasolták a bizottság egyes tagjai, mások pedig amennyit szóltak fel, hogy a gyenge minőségű buzákat engedjék át a falusi malmoknak, azonkívül pedig fordítsák takarmányozási célokra tengeri helyeiret.

Meggyorsítják a cégbejegyzést és egyszerűsítik az alakiságokat

Bucuresti. A múlt év december 15-én kihirdetett törvény, amint ismeretes megszigorította az új cégek bejegyzését és azt különböző feltételekhez kötötte, azzal a céllal, hogy a jövőben csak megfelelő képzettségű kereskedők kerüljenek az önálló kereskedelem körébe.

Az új cégbejegyzési törvény intézkedéseit több kereskedelmi és iparkamara tulszigoruan alkalmazza.

ami egyrészt rendkívül megnehezíti az új cégek alapítását, másrészt pedig felesleges költségeket okoz.

A kereskedői érdekeltségek — amint értesültünk — akciót indítottak ezeknek a sérelmeknek orvoslása érdekében. Az akció bucaresti-i jelentés szerint, eredménnyel kecsegtet, mert

a nemzetgazdasági miniszter a közeljövőben magyarázó rendeletet ad ki az új cégek bejegyzésével kapcsolatban.

A rendelet célja egyrészt a cégbejegyzések meggyorsítása, másrészt a formások egyszerűsítése.

Akadályok a magyarországi tűzifabeviteli engedélyek kiadása körül

A magyarországi Külkereskedelmi Hivatal hivatalosan közölte a magyarországi importőr cégekkel, hogy a múlt évi román keret terhére újabb behozatali engedélyeket nem ad ki. Ez a rendelkezés azzal áll kapcsolatban, hogy a román — magyar fizetési forgalom rosszul működik és ennek következtében a román exportőrök Magyarország felé irányuló szállítmányait több ízben visszatartották.

= Walkó Lajos nyugalmazott magyar külügyminiszter a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank új elnöke. A Pesti Magyar Kereskedelmi Bank vezetősége július tizenhatalcadikára rendkívüli közgyűlést hívott össze, amelynek napirendjén egyetlen ügyrendi pont szerepelt: választás az igazgatóságba. Budapesten befejezett tényként beszélnek arról, hogy ez alkalommal Walkó Lajos nyugalmazott külügyminiszter előkelő személyiségével bővíti ki az igazgatóságot és bizonyos, hogy Walkó Lajos lesz ezuttal a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank elnöke is. A volt külügyminiszter meghívása a pénzügyminisztérium elnöki székébe nagy eseménye a magyarországi gazdasági életnek, mert Walkó Lajos, bár gyakran jelölték előkelő tisztségek betöltésére, leggyakrabban elhárította a meghívásokat és csak egyes egészen kivételes esetekben vállalt tevékeny szerepet.

= MEGÉRKEZETT AZ ARADI MUNKAFELÜGYELŐSÉGRE A HELYI NYÁRI ZÁRÓRENDRŐL SZÓLÓ MEGEGYEZÉS JÓVÁHAGYÁSA. Most vette kézhez az aradi munkafelügyelőség a munkügyi minisztérium 25.222—1939. számú határozatát, amellyel jóváhagyja a nyári záróra helyi viszonylatban történt rendezésére létrejött megállapodást. Ennek a megállapodásnak keretében határozták meg többek között azt is, hogy szombat este a fűszerüzletek kilenc óráig tarthatnak nyitva. A minisztérium jóváhagyása fehétt vételeztesítette a nyári zárórend eme intézkedését is, úgyhogy az érdeklő kereskedők jogosan tarthatnak nyitva minden szombat este kilenc óráig. A minisztérium jóváhagyását különben közölték az aradi rendőrkveszturával is.

= Német bankcsoport kapcsolódik be a Creditul Minier petroléumvállalatban. Bucurestiből jelentik: A túlzott investíciók miatt a Creditul Minier petroléumvállalat szanálása vált szükségessé, amelyet a Creditul Minier a Banca Nationala és a Credit Industrial segítségével hajtott végre. Lapjelentések szerint a szanálási munkálatokkal kapcsolatban felmerült az a terv, hogy egy német bankcsoport is kapcsolódjék be a Creditul Minierbe. A tárgyalások folyamatban vannak és elárthatatlólag a közeljövőben befejezést nyernek.

= Vállalkozók és idegen állampolgárságu mérnökök jelentkezése. Bucurestiből jelentik: A mérnöki testület (Colegiul Inginerilor) felhívja mindazoknak a figyelmét, akik vállalkozói minőségben mérnökségi munkákat végeznek, de nincs meg a törvényben megkövetelt mérnöki címük és képesítésük, hogy kötelesek augusztus 10-ig kérvényt benyújtani a jogosított vállalkozók lajstromába való beiratásuk iránt. A külföldi állampolgárságu mérnökök szeptember elséig kötelesek a mérnöki testülethez (Bucuresti, Str. Al. Lahovari 11.) benyújtani a törvényben előírt minden iratot és bizonyítványukat, valamint kérvényezniük kell, hogy engedélyt kaphassanak a mérnöki cím használatára és a mérnöki foglalkozás gyakorlására.

= Az Arad és Vidéke Fűszerkiskereskedők Szindikátusa vasárnap délelőtt népes közgyűlést tartott Engel Gyula elnök elnöklétével a szindikátus Horia-ucában levő hivatalos helyiségében. A tárgysorozatnak egyetlen pontja volt, mégpedig a szindikátus nevének megváltoztatása. A határozat értelmében az Arad és Vidéke Fűszerkiskereskedők Szindikátusa Aradi és Aradmegyei Kiskereskedők Szindikátusára változtatta meg nevét. Az alapszabálynak azon pontját azonban, amely arról intézkedik, hogy az aradi kereskedők részéről csakis a fűszerkiskereskedők léphetnek a szindikátusba, továbbra is érvényben maradtak.

A gyümölcsfeldolgozó ipar megteremtésével segítik elő a termés értékesítését

Exportprémiumot fizet a földmivvelésügyi minisztérium a gyümölcskivitel fellendítése érdekében

Az ideai gyümölcsstermés igen bőnek ígérkezik. Különösen a barack és meggytermés igen gazdag. Az óriási gyümölcsstermés értékesítése érdekében a földmivvelésügyi minisztérium akciót indított, amelynek keretén belül egyrészt

a gyümölcs kivitelét igyekezik elősegíteni, másrészt pedig a gyümölcs iparosítása útján igyekszik jobb értékesítési lehetőségeket teremteni.

Az export fejlesztése érdekében a minisztertanács megengedte, hogy a kajszinbarack, szilva, őszibarack, nyári körte, nyári alma, meggy, cse-

resznye, továbbá a konzervgyümölcsök, valamint a vámtarifa 419. cikkében szereplő szárított aszaj, gyümölcsök kompenzációs uton, devizabeszolgáltatási kötelezettség nélkül exportálhatók.

Ezenkívül a nemzetgazdasági minisztérium 1.50 leies exportprémiumot ad az exportált aszaltgyümölcs után.

A gyümölcsstermés iparosítása érdekében német szakértőkkel folynak tárgyalások egy nagyobb gyümölcsfeldolgozó vállalat megalakítása érdekében, amely a romániai gyümölcsöt belföldön feldolgozná s így exportálná, főképp Németországba.

„A mi urunk, a pénz...”

Huszonnégy millió kilogramm szinarannyal rendelkeznek a világ jegybankjai

Newyorkból jelentik: A tizenkét amerikai (USA) jegybank központi szervezete, a Federal Reserve Board legutóbbi havi kimutatásában közli a világ fontosabb jegybankjainak szinaranykészleteit, amelyek a következők:

Egyesült-Államok	9.069 kg.
Anglia	5.179 „
Francaország	4.153 „
Hollandia	1.434 „
Svájc	1.049 „
Belgium	938 „
Olaszország	290 „
Románia	122 „
Németország	44 „

Összesen 22.278 kg.

A fenti kimutatásban nem szereplő államok jegybankjainak aranykészletét ugyanez a jelentés cca. két millió kilogrammra becsüli, vagyis a világ ötvennyolc jegybankjának az aranykészlete — Oroszország kivételével — több mint huszonnégy millió kilogramm. Amint a fenti táblázatból is látható, ennek az aranykészletnek több mint nyolcvan százaléka az angol-francia-amerikai valutaegyezmény államainak birtokában van, mely egyezményhez annak idején Svájc, Hollandia és Belgium is csatlakozott.

A falusi olajsaitolók évi adóátalánya. A pénzügyminisztérium megállapította, hogy egyes pénzügyigazgatóságok a falusi gazdák által használt olajsaitolók évi megadóztatásánál a múlt évben megállapított eredeti átalányösszegeket vették alapul, vagyis a kézihajtású sájtolókat 1000 leiel, az egyéb sájtolókat 500 leiel rótták meg. Ezt a tévedést most a minisztérium helyesbítette és közölte a pénzügyigazgatóságokkal, hogy az 1938. december 3-ikán kiadott 401.437. számú körrendelet most is érvényben van és így a falusi olajsaitolók, amelyeknél csak a prést hajtják kézzel, míg a többi berendezést motorral, vízzel, vagy állati erővel, évi 500 lei, a teljesen kézihajtású sájtolókat pedig évi 250 lei adót fizetnek.

— AZ ARAD-BRÁDI IPARI R. T. MAGÁBA OLVASZTOTTA A MURESUL S. A. FATERMÉLO VÁLLALATOT. Az Arad-Brádi Ipari Rt. és a Muresul S. A. fatermelő vállalat rendkívüli közgyűlésén a két vállalat kimondta a fuziót és a fuzió tranzakció a napokban már lebonyolítást is nyert. A fuzió határozat értelmében az Arad-Brádi Ipari Rt. részvénytőkéjét 6 millió leiről 11 millió leire emelte fel 500 darab 10.000 lei névértékű új részvény kibocsátása által. Az új emissziót a Muresul részvényének becsesítésére használták fel. A fuzióval egyidejűleg a Muresul összes aktívák és passzívái az Arad-Brádi Ipari Rt. vette át. A fuziót az 1939. május 31-i mérleg alapján hajtották végre. Az Arad-Brádi Ipari Rt. 11 millió leies részvénytőkéje 172.000 darab 100 lei névértékű 428. darab 10 ezer lei névértékű névreszóló és 500 darab 16 ezer lei névértékű bemutatásra szóló részvényből áll.

KÖZGAZDASÁGI HIREK

A román-magyar gazdasági tárgyalásokat a bizottsági tagok akadályoztatása miatt csak július végén, vagy augusztus elején kezdik meg Sinaiban. A tárgyalások alkalmával lényegesen módosítani fogják a szeptember 30-ig meghosszabbított kereskedelmi és fizetési egyezmények jelenlegi rendelkezéseit.

A Soja S. A. R. pentru Cultura si Exportul Semintelor Oleaginoase ezévi közgyűlésén ismét az igazgatóságba választották Constantin Argetoianu, G. Bistriceanu, W. v. Fluegge Anton Mocsonyi, prof. V. Valcovici és Tilo von Wilmowsky. Ratifikálta a közgyűlés Karl Pfeiffernek és Karl Brandtnak az igazgatóságba történt kooptálását.

Arad városa július 28-ára árlejtést hirdet 2 millió 950.000 lei és 368.660 lei értékű építkezési munkát kiadására.

A postavezérgazgatóság rendelkezése szerint, sürgönyátutalásokat százezer lei összegig vesznek fel kedvezményes díjtételekkel. A táviratban szöveg is közölhető, szavankénti díjazás mellett. Az ünnepi és éjszakai postai pótdíjak teljesen megszűntek.

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

KEDD, JULIUS 18.

Bucuresti. 7: Ritmikus torna, hanglemezek, háztartási és orvosi tanácsok. 12: Lemezek. 13: Időjelzés, sportközlemények, vizállásijelentés. 13.05: Rádiózenekar. 13.45: Felolvasás. 13.55: A zene folytatása. 14.10: Hírek. 14.30: A zene folytatása. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Tudományos krónika. 19.17: Szimfonikus táncok lemezekről. 20.15: Em. Bucuta előadása, Őfelsége Mária királynéről. 20.30: Fauré requiem hanglemezekkel. 21.08: Gabriel Fauré-lemezek. 22: Hírek, sportközlemények. 22.15: Petre Munteanu énekel. 22.40: Schubert-lemezek. 23: Hírek. 23.15: Ionel Giurgea zenekara. 23.45: Hírek külföldre franciául és angolul.

Budapest I. 7.45: Torna, hírek, hanglemezek, étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: és 11.45: Felolvasás. 13.10: Állástalan Zenészek Szimfonikus Zenekara. 13.40: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás és vizállásijelentés. 14.30: Lemezek. 15.30: Hírek. 17.15: Felolvasás. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18.10: Fajrendezés, faluesztétika. 18.40: Utrv Anna magyar nótákat énekel. 19.50: A régi szentesi hangszerek között. Hangfelvétel. 20.15: Hírek. 20.25: Butcher Agnes és Hubert Lajos zongoragordonka szonátákat ad elő. 21: Székhámos társaság. Vidám zenés hangjáték. 22.40: Hírek, időjárásjelentés.

Budapest II. 20: Eugen Stepat balaljkazenekara. 20.40: Mezőgazdasági félóra. 21: Hírek magyar, szlovák és magyar-orosz nyelven. 21.40: A szabadságharc pénzügyel, Farkas László dr. előadása. 22.10: Katonazenekar. 22.35: Időjárásjelentés.

Belgrád. 13: Lemezek. 14.10: Rádiózenekar. 14.55: Lemezek. 18.40: Lemezek. 19.20: Rádiózenekar. 20.05: Népdalok. 21: Népies zene.

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, akik nagyon szeretett édesanyánk elhunytával részvétükkel felkerestek, ravatalára virágot vagy koszorút helyeztek, hálás köszönetet mondunk.

A gyászoló

Jakots, Szokolczay-
és Bruckmann-család.

APRÓHIRDETÉSEK

A 69094. számú, 1938 július 18-án megjelent miniszteri rendelet alapján az apróhirdetések ára a következő módon állapított meg: **Alkalmazást keresők, elveszett, eltűnt egyének, vagy tárgyak hirdetése, fürdő és gyógyhely hirdetések szavankint 1 leu. Egyéb apróhirdetés szavankint 2 lei.** A fenti rendelet értelmében az apróhirdetések ára előre fizetendő

Levelezés és házasság rovatokban való közlésre apróhirdetéseket nem vesz fel a kiadóhivatal.

ELLÁTÁS

Idősebb urinő keres uccai, szépen burrozott szobát a központban, fürdőszobahasználattal, teljes ellátással. Cimeket a kiadóba kér. 3245

ALKALMAZÁST NYER

Elsőrendű főzőnő 9 éves kislíával állást keres. Cimeket a kiadóba kér. 3244

Esztergályossegédet felvesszünk. Ajánlatokat Székely és Réti butorgyárba kérünk, Tg. Muresre. 3247

Szoptatós dadát keresünk.

Cim:

3248 TERAPIA szanatórium.

Szerényigényű, nőtlen, fiatal molnárségédet azonnali belépésre keresek. Almás-malom, Olari. 3248

Kifutófiu felvétetik, Ienciu-nyomda, Bul. Carol. 3253

Tiszti étkező számára keresnek ló-főző szakácsot, aki a regáti konyhához kitűnően ért. Cim a kiadóban. 3213

Az aradi **Wagons-Lits // Cook** Menetjegyirodája

fiatal tisztviselőt keres azonnali belépésre.

Kitűnő osztályzatú érettségi bizonyítvány, valamint a román, magyar és német nyelvek ismerete szükséges. **Kezdő fizetés 3600 lei.** Ajánlatok írásban pontos személyi adatok megjelölésével. 3251

LAKÁS

Idősebb házaspár keres központban nagyon tiszta burrozott szobát, fürdőszobával, Str. Pirici 5., aító 4. 3250

Háromszobás, fürdőszobás, parkettás, emeleti, udvari lakás azonnalra kiadó, Str. Moise Nicoară 12. 3249

Háromszobás, földszinti lakás azonnalra vagy aug. 1-re kiadó. Ugyanott egy süllyesztő karikahajós, alig használt Singer-varrógép eladó, Wiegenfeld, Str. Moise Nicoară 9-11. 3226

Háromszobás, komfortos lakás Str. Grigorie Alexandrescu No. 1, alatt kiadó. 3218

Háromszobás, fürdőszobás lakás kiadó aug. 1-re. Str. Grănicerilor 8. 3206

Magánháiban kiadó háromszobás, konyhás, fürdőszobás, parkettás lakás, kerttel, aug. 1-re. Str. Virginia Hotăran 16. 3194

Kiadó

a Minorita-palotával szemben Bul. Regina Maria 17. szám alatt, egy modernizált, újonnan festett összkomfortos, 4 szobás, II. emeleti uccai lakás. 8087

Garconlakás fürdőszobával aug. 1-re kiadó, Str. Andrei Muresianu 11. 3193

Modern háromszobás lakás azonnal kiadó Str. Eminescu 16. sz. alatt. 3189

VÉTEL-ELADÁS

Sürgősen eladók különféle butorok, réz ágyak fehér vaságy, jégszekrény, nyug. szék, 3x4 argeman-szőnyeg, Bul. Dragălina 2.

Falgymölcsöt nagyban és kicsinyben árusít Gyümölcs Csarnok, Arad, Strada Horia 12. Őszibarack-különlegességük Vasárnap is nyitva. 3216

Uj könyvi — Bizony: „Az érvényesülés lélektana”. „A férjhezmenés művésze”. Megrendelhető Bizony Ferenc házasságközvetítő irodájánál, Temesvár, IV. Văcărescu 11.

ÜZLET

Jóforgalmu uccában saroküzlethelyiségi kiadó. Cim a kiadóban. 3139

TISZTA, MOSOTT RONGYOT megvételre keresünk. Cim a kiadóban.

Legújabb jelentéseink:

Moszkvában ismét tanácskoztak az angol—francia—szovjet egyezményről

Moszkvából jelentik: Hétfő délután 6 óra körül William Strang, az angol kormány közép-európai ügyeinek Moszkvában tartózkodó szakértője a moszkvai angol és francia nagykövetek társaságában felkereste Molotov szovjet külügyi népbiztost, aki a Kremlben fogadta a külföldi hatalmak megbízottait. A tár-

gyalások a hármasszövetség megkötésével kapcsolatban állnak összefüggésben.

London. A mai moszkvai tanácskozásokat általában döntőnek tekintik. A Sunday Express szerint nem kelthet különösebb meglepetést a tárgyalások meghiusulása, mert az angol kormány nem tehet semmiféle újabb engedményt Moszkvának.

CHAMBERLAIN:

„Anglia nem változtatja meg külpolitikáját egyetlen idegen hatalom kérésére sem”

Az angol kormányelnök szembefordult azokkal a követelésekkel, hogy Nagybritania módosítsa távolkeleti állásfoglalását

London. (Rador.) Chamberlain angol miniszterelnök az angol-japán tárgyalásokkal kapcsolatban hétfő délután az alsóházban megtartott ülésen közölte, hogy

a Tokióban megkezdődő hivatalos tárgyalások időpontját még nem állapították meg.

Nagyon sok közlemény jelent meg úgy a japán, mint az angol lapokban arra vonatkozólag — mondotta Chamberlain, — hogy a japán kormány a tárgyalások megkezdésének előfeltételül azt kéri, hogy Anglia gyökeresen változtassa meg távolkeleti politikáját.

— Szükségesnek tartom közölni, — folytatta a miniszterelnök, — hogy Anglia nem változtatja meg külpolitikáját egyetlen idegen hatalom kérésére sem, s közlöm, hogy a japán kormánytól erre vonatkozó semmiféle kérést nem is kapott az angol kormány.

Tokióból érkezett és a Rador által továbbított közlés szerint hivatalos japán forrásból jelentik, hogy

Arita külügyminiszter és Craighie angol nagykövet hétfő délutánra tervezett találkozását keddre halasztották el.

Miután az angol nagykövet a legutóbbi megbeszélésekre vonatkozó utasítást még nem kapta meg Londonból.

Sanghai. (Rador.) Shanghai körökben arról értesülnek, hogy a japánok még a mai nap folyamán ostromzár alá veszik a Hajho folyó környékét.

A japán hatóságok értesülése szerint a kínai szabadcsapatok ezen a folyón keresztül kapják a lőszerutánpótlást és csak ezzel magvarázható, hogy

Tienszin és Peking között tovább folyik a kínai szabadcsapatok ellenállása.

A japánok azzal vádolják meg az angol halókat, hogy élelmiszert szállítanak a kínaiaknak a Hajho-folyón.

Hankou. (Rador.) A Domei távirati iroda jelenti: A japán csapatok, amelyek megszállva tartják Hainan szigetét, rövid harc után elfoglalták Kanene várost is. Ennek a városnak elfoglalása azért volt fontos, mert a sziget nyugati részének kereskedelmi gócpontját képezi.

Berlin. Németország és Japán között a kereskedelmi szerződés előreláthatóan létrejön. A tárgyalások több, mint egy esztendeje tartottak. A japán áruk Németországba való bevitelére erősen emelkedik.

London. A tokiói tárgyalásokkal kapcsolatban az angol kormánynak továbbra is az az álláspontja, hogy

a japán—angol tárgyalásokon csak a tienszini vitával foglalkozzanak és vonakodik attól, hogy a tágabbkörű kérdéseket belevigyük a megbeszélések anyagába, mert a kilenctálmí szerződés többi államait, elsősorban pedig Franciaországot is érdeklik azok a kérdé-

sek, amelyek egy ilyen tárgyalás során felvetődnek.

Északkina több városában tegnap újabb angol ellenes tüntetésekre került sor. Csingtauban is tüntetni akartak az angolok ellen, de

a kikötőbe éppen tegnap érkezett egy hatalmas angol páncélos cirkáló, amelynek a parancsnoka angol csapatokat akart partraszállítani az ottani angol lakosság élet- és vagyonbiztonságának megvédésére.

Ezért a tüntetést a hatóságok gyorsan beütiltették.

A Times vezércikkben foglalkozik a tokiói tárgyalásokkal és arra az álláspontra helyezkedik, hogy annak halogatása azt a célt szolgálja, hogy nyomást gyakoroljanak Angliára olyan tömegmozgalmak megszervezésével, amelyek éle Anglia ellen irányul. Ilyen körülmények között egy pillanatra sem szabad védelem nélkül hagyni a tienszini angol alattvalókat. Anglia semmi esetre sem fog a japán millitárizmus büntársává szegődni

és nem fog dönteni a saját jól felfogott érdekei megfontolása nélkül.

Csingtau. Rador. Az itteni angol konzulátus valamennyi tagja lemondott. Illetékes helyen kijelentették, hogy a konzulátus tisztviselői jószántukból mondtak le, viszont a Reuter ügynökség azt jelenti, hogy a lemondott tisztviselők ugyancsak naponta kapták a fenyegető leveleket és ennek hatása alatt mondtak le állásukról.

Londonban tárgyal a bolgár képviselőház elnöke

London. Mussanoff, a bolgár képviselőház elnöke vasárnap este Londonba érkezett egyhetit tartózkodásra. A bolgár képviselőház elnöke londoni tartózkodása alatt megbeszéléseket folytat majd az angol kormány több tagjával. A jelentések szerint az angol—bolgár kereskedelmi kapcsolatok szorosabbá tételéről lesz szó.

Megerősítik Ribbentrop szófiai utazásának híreit

Belgrád. A Politika című lap szófiai tudósítója megerősíti azokat a híreket, amelyek szerint Ribbentrop német külügyminiszter hivatalos látogatásra Szófiába készül. A német külügyminisztert augusztusban várják a bolgár fővárosba, de érkezésének idejét még nem tüzték ki.

Egyelőre nem repülnek francia repülőgépek Angliába

Párisból jelentik: A francia légügyi miniszter hétfőn cáfolatot adott ki az egyes lapokban megjelent azon hírrel kapcsolatban, hogy a közeli napokban száz francia bombavető repülőgép szállna Angliába. A miniszteri cáfolat hangsúlyozza, hogy a francia repülőgépeknek angliai látogatása nem valószínű, azonban a gépek számát és az indulás időpontját még nem állapították meg.

Marinescu tábornok, egészségügyi miniszter látogatása Aradon

Előkelő vendége volt tegnap Aradnak. A kora reggeli órákban Aradra érkezett Marinescu tábornok, egészségügyi miniszter, aki hivatalos ellenőrző körutja során meglátogatta az aradi központi kórházat, ahol Moldovan Ioan dr. igazgató-őorvos fogadta. A kórházból távozóban az egészségügyi miniszter megelégedését fejezte ki a tapasztaltakért. A miniszter, miután más egészségügyi szolgálatok ügyében is részletesen tájékoztatta magát, Aradról a megyébe utazott ellenőrző körútra.

A hóhullám felgyújtott egy hercegi kastélyt

Lisszabon. Jelentettük már, hogy a pireneusi félszigeten napok óta borzalmas erejű hóhullám pusztít, amelyet a szaharai forró légtömegek szokatlan erős beáradása okozott. Ez a hóhullám okozta, mint jelentettük, a salamancai löporrak, tár robbanását is.

Lisszabon vidékén a hőmérő árnyékban is elérte a 40 fok Celsiusot, ami a meleg portugál éghajlat alatt is abnormalis hőség.

Napon viszont a hőmérők 60 fok Celsius melegét mutattak.

A szárazság folytán számos községben és társnyán tűz ütött ki.

A tüzesetek közül a legnagyobb szerencsétlenségként a Lisszabon melletti Zemficaban pusztító tüzvésztt kell kiemelni. Itt a tűz belekapott

Talaia herceg gyönyörű palotájába. A régi tetőszerkezet olyan gyorsan omlott be a nagy szárazságban, hogy mire a tűzoltóság a mentéshez láthatott volna, már az egész kastély lángban állott. A palota porig leégett.

A tüzvésznek áldozatul esett a kastély nagy műértékű antik butorberendezése és világhírű festményei is. A kárt több millióra becsülik.

„A saját hazája ellen cselekszik, aki a kisebbségekkel szemben jogtalanul jár el”

Nagybányáról jelenti tudósítónk: Szombat délelőtt a városháza dísztermében nagygyűlés volt a városi és környéki kisebbségek között iktatta be hivatalába Coman Simion ezredes, vármegyei prefektus Nagybánya új polgármesterét, dr. Racolti Filip Alexandrut, az állampárt igazgatótanácsosát. A beiktatáson megjelentek a Nagybányán lakó volt prefektusok és polgármesterek, a katonai és polgári hatóságok fejei, az egyházak képviselői, a magánvállalatok kiküldöttjei és több társadalmi vezető.

Ősi szokás szerint a város összes harangjai megszólaltak, hírül adva a lakosságnak, hogy Nagybányának új polgármestere van.

Dr. Racolti Filip Alexandrut elsőnek Coman Simion ezredes, prefektus üdvözölte. Dr. Racolti Filip Alexandru mondotta el ezután beosztott beszédét. Megjegyezte, hogy a kormány magasabb állást is felajánlott neki, azonban kedvelt városának vezetését vállalta el. Hangsúlyozta, hogy a tisztviselők, ha jó románoknak érzik magukat, ne tegyenek különbséget a város lakosai között, mert

„az, aki jogtalanul és igazságtalan módon jár el a kisebbségekkel szemben, a hazá ellen cselekszik”.

Figyelmebe ajánlotta a tisztviselőknek, hogy Nagybánya lakosságának zömét munkások alkotják, akik a halál árnyékában élnek, tehát nem olyan nyugodtak, mint például a földművesek. Ezért szeretettel és türelemmel kell velük bánni. Végül a lakosságot arra kérte, hogy minden bajával, sérelmével közvetlenül hozzá forduljon, mint gyermek az anyjával teszi. Beszédét „Fel a munkára” jelszóval fejezte be. Az ünnepség után az István-étteremben összejövetel volt.